

PRIMERICA
A Citi Company

Chanthy Sek &
Shawn Dougherty
Bus: 1-866-582-3172
Cell: 267-984-8554

Life Insurance
Car Insurance
Refinance Your Debts
Investments
Office or Home Appointment

We also provide translation and interpretation services.
ជើងផ្តល់ការបកប្រែភាសា ភាសាខ្មែរ ឬភាសាបារាំង
E-mail: 8665823172@primerica.gosolo.com

Primerica Financial Services, 1035 Virginia
Dr., Ste 100H, Ft. Washington, Pa 19034

ខ្មែរប៉ស្តិ៍

THE KHMER POST

ISSUE 45 October 17th - 30th 2009

អាចម៍សារស័ន្ទី
SUNSHINE JEWELRY INC.

Fine Jewelry
Certified Diamonds & Custom Design

មានលក់ត្រឡប់ អល្លា យ៉ាងប្រណីតបំផុត
លើសពីការប្រើប្រាស់ ឆ្នាំក្រី ឬ ថ្ងៃ
មាស ប្រាក់ លោហៈ ចូលបានជាមួយគ្នា ។

យើងមានម៉ូឌើស្ទីល ទំនើប ឆ្លើយតប
តាមតម្រូវការរបស់អតិថិជន

702 Washington Avenue Phone: (215) 271-2950
Philadelphia, Pa 19147 Fax: (215) 271-2962
Email: colorofsunshine@yahoo.com

ជំងឺអាត់ចង្កៃសិល្បៈបូរាណខ្មែរ



សូភីលីន កំពុងបង្ហាត់សិល្បៈ

បញ្ហាដែលហ្វៀ : នៅដើមខែតុលា ឆ្នាំ២០០៩ នេះ ក្រុមហ៊ុនដែលហ្វៀ បានទទួលការបង្ហាញ សិល្បៈបូរាណខ្មែរដ៏ត្រចះត្រចង់មួយរបស់ក្រុម សិល្បៈខ្មែរ KHMER ART ដែលមានទីស្នាក់ការ នៅឡុងប៊្រិច និងនៅតាខ្មៅកម្ពុជា ដឹកនាំដោយ នាយិកា "សូភីលីន ឈឹម សាវ៉ា" ចូលរួមដោយ ស្រីលក្ខណៈ ចរិយា, សុផារី, និង ថូនី ។

ការបង្ហាញសិល្បៈបូរាណខ្មែរលើកនេះ មាន លក្ខណៈពិសេសមួយ គឺក្រៅពីបង្ហាញក្បាច់ និង សំលៀកបំពាក់ដ៏ល្អប្រណិត មានការពន្យល់ពីប្រវត្តិ បកប្រែអត្ថន័យនៃក្បាច់នីមួយៗ យ៉ាងជ្រៅជ្រះ

ពីសិល្បៈការវិនិ និងពីអ្នកពន្យល់ ធ្វើឱ្យក្បាច់ទាំងឡាយដែលពិសេសមកមានតែដង្ហើម និងព្រលឹង ថ្ងៃនោះនៅហ៊ុនដែលហ្វៀបន្ថែមដោយភាសា

តទៅទំព័រ ០៧

តាំងពិពណ៌នាលើកដំបូងនៅឡុងប៊្រិច



លោក ម៉ី យ៉ុង និង លោក គឹម ហៀង កំពុងបង្ហាញក្បាច់អ្នកតាំងពិពណ៌នាខ្មែរ

ដោយ : ខ្មែរហ្វៀ :

បញ្ហាដែលហ្វៀ : ទោះបី ជាមេមតិស្តីពីបើកថ្ងៃក្តី នៅ ផ្ទះអូលីម៉ិក ឬក ៤៥០០ នាថ្ងៃ សៅរ៍ ទី ១០ ខែតុលា នេះបាន បិទកំណត់ផ្លូវនៅតំបន់ឡុងប៊្រិច ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យសហគមន៍ តទៅទំព័រ ១១

យុវជនខ្មែរម្នាក់ស្លាប់ដោយឥតក

បញ្ហាដែលហ្វៀ : ម្តាយរបស់យុវជន ភីម៉ា អូង បាននិយាយប្រាប់ ខ្មែរហ្វៀថា កូនប្រុសរបស់គាត់បានរងគ្រោះរហូតដល់ស្លាប់នៅពេល កំពុងធ្វើការងារខ្លួន កាលពីថ្ងៃទី ២៨ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៩ ។

ព្រឹត្តិការណ៍បានកើតនៅថ្ងៃសុក្រនោះ ដោយ ភីម៉ា អាប៊ុន២៣ឆ្នាំ ទុកសក់វែងថ្ងៃនោះ "ចង់ជា "កន្ទុយសេះ " តទៅទំព័រ ០៥



ក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍អន្តរជាតិ-អង្គរ
Angkor International Travel Agency
World Wide Travel & Tour Services
Cambodia - Vietnam - Laos - Thailand

ទទួលខ្សែប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរ
សេវាលើទឹកដីដៃ

សេវាអន្តរជាតិសេវាសេវា
កក់សណ្ឋាគារ ឬផ្ទះឡាន

USA
4931 N. Old York Rd.
Philadelphia, Pa 19141
Tel: (215) 329-2036
Fax: (215) 329-7176
General Manager NARY PO

Cambodia: Victory Travel
No. 96 Eo Street, 148, Phsar Kandal
Phnom Penh, Cambodia
Tel: 011-892329
Manager SIN PO
CHENDA: 023-221069

Serving all Major air lines :
SINGAPOR
EVA AIR
KOREAN AIRLINES
MALAYSIA etc...

ខួបទី៣៧នៃប្រព័ន្ធបង់ប្រាក់ត្រីក្រនៅកម្ពុជា

ក្រុងខ្មែរ, ខ្មែរហ្វៀ : វ៉ានាថ
●●●បងប្អូនខ្មែរ-អាមេរិកាំងភាគខាង ត្បូងរដ្ឋ California ប្រមាណជាង៣០០នាក់ បានជួបជុំគ្នានៅក្នុងពិធីខួបកាសែតខ្មែរហ្វៀ 2 ឆ្នាំ កាលពីថ្ងៃទី៣ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៩ នៅ ភោជនីយដ្ឋានឯកស្ថានស្ថិតិថ្មីបំណងធ្វើការ វៃ អង្គាសថវិកាជួយគាំទ្រដល់និស្សិតខ្មែរក្រីក្រ នៅកម្ពុជាដើម្បីបន្តការសិក្សានៅតាមមហា- វិទ្យាល័យនានាក្នុងខេត្តបាត់ដំបង ។

តទៅទំព័រ ១៤

សូមអញ្ជើញលោកអ្នកអានអត្ថបទសារអន្តរជាតិ នៅទំព័រខាងក្នុង ដែលបានជកស្រង់ចេញពីសារព័ត៌មាន The Cambodia Daily នៅប្រទេសកម្ពុជា ។

Mobile-net
We connect you to the world!
Since 1995

6.9 កម្ពុជា

1.9¢ ថ្លៃត្បូង
លេខាគ្រូលើកអន្តរជាតិ
ប្រើប្រាស់ប្រើប្រាស់

5.5¢ ត្បូង
លេខាគ្រូលើកអន្តរជាតិ
ប្រើប្រាស់ប្រើប្រាស់

បានការកំណត់បានយកកំរៃលើការតភ្ជាប់ប្រព័ន្ធ
បានយកកំរៃលើការថែទាំបានតម្លៃប្រែប្រួល

my011.com
1(800) 818-9000

ពាក្រីថ្ងៃសៅរ៍ នៅលីបាណុង



លោក វ៉ា ផន

លោក សំបួរ ពេជ្រ

ខ្មែរ ដែលតាំងលក់យ៉ាងគួរឱ្យស្រក់ទឹកមាត់ ។
 ឆ្លើយនឹងសំណួរ សុបិន លោក សំបួរ ពេជ្រ ជា
 ប្រធានសមាគម និយាយថា : សមាគមខ្មែរ នៅ
 លីបាណុង នេះមានឈ្មោះថា " Cambodian
 Community Support Network " ហើយ ពិធី
 បុណ្យនេះ នឹងប្រមូលកំរើយកទៅជួយគ្រួសារ
 ក្រីក្រនៅកម្ពុជា ។ លោកបន្តថា "បីឆ្នាំកន្លងមក
 ហើយ លីបាណុង បានធ្វើប្រាក់ទៅកម្ពុជាតាម
 សមាគមខ្មែរនៅឡង់កាស៊ីវ ឈ្មោះ Khmer
 Hunger តែនៅឆ្នាំនេះ លីបាណុង នឹងទៅចែក
 អំណោយដោយខ្លួនឯង ។

...ក្រោមទឹកភ្លៀងជោគជ័យ នារាត្រីសមាសរ
 ថ្ងៃសៅរ៍ ទី២៦ កញ្ញា របស់សមាគមខ្មែរ នៅ
 លីបាណុង រដ្ឋផែនស៊ីរ៉េនា ។ សហគមន៍ខ្មែរ
 ប្រមាណ២០០នាក់ នៅតែមកចូលរួមសម្លេងការ
 អរសាទររួមគ្នានៅសាលាស្រីព័ន្ធនាយ
 ហើយក៏សាន្តយ៉ាងរីករាយជាមួយក្រុមតន្ត្រី
 បាយ៉ន - ល្បែងភោជនាហជាមួយ ម្ហូបអាហារ

ក្នុងការផ្សព្វផ្សាយរបស់ពិធីករ វ៉ា ផន លោក
 បានឆ្លៀតបង្ហាញសមាសភាពរបស់កាសែត
 ខ្មែរប៊ុស្តី តំណាងដោយ ពិន សំខុន និង សុបិន ថា
 ជួនដល់ភ្ញៀវដោយកាសែតនេះជាកាសែតខ្មែរតែ
 មួយផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានពីសហគមន៍ខ្មែរ នៅឯ
 បរទេស **កទៅទំព័រទី 13**



Nationwide

Insurance & Financial Service

សេវាធានារ៉ាប់រង និងហិរញ្ញវត្ថុ

We offer Cheap Price for Every Client

យើងធ្វើជូនគ្រប់ភ្ញៀវដោយតម្លាភាព

Business Liability Insurance

Home Insurance

Health Insurance

Auto Insurance

Life Insurance

ធានារ៉ាប់រងជំនួញលោកអ្នក

ធានារ៉ាប់រងផ្ទះសំបែង

ធានារ៉ាប់រងសុខភាព

ធានារ៉ាប់រងរថយន្ត

ធានារ៉ាប់រងជីវិត

Discount 30% when you purchase
Home & Auto Insurance

ចុះតម្លៃ ៣០ % បន្ថែមបើលោកអ្នកទិញ
ធានារ៉ាប់រងផ្ទះ និងរថយន្តរួមគ្នា

South Philadelphia office:

600 Washington Ave Suite #8 Philadelphia, PA 19147

Tel: (215) 463-1257 , Fax: (215) 463-2036



ADAMS DENTAL CENTER

801 ADAMS AVENUE, PHILADELPHIA, PA 19124. TEL: 215-744-8300



សូមអញ្ជើញមកមជ្ឈមណ្ឌលធ្វើធ្មេញ "អាដាម" យើងធ្វើបានល្អបំផុតបំផុតបំផុត
មានក្រុមបុគ្គលិកជំនាញ ដែលមានចំណេះដឹងគ្រប់គ្រងគ្រោយនៃវិជ្ជាធ្វើធ្មេញ ។

មជ្ឈមណ្ឌលឯកទេស

ខាងការងារសាងសង់

ឯកទេសខាង

- ✓ Crowns,
- ✓ Braces,
- ✓ Bridges,
- ✓ Veneers,
- ✓ Inlay,
- ✓ Gold Caps,
- ✓ Implants,
- ✓ Full & Partial Dentures.

ម៉ោងបើកប្រតិបត្តិ

ថ្ងៃ ច័ន្ទ : 10am-6pm

ថ្ងៃ អង្គារ : 10am-6pm

ថ្ងៃ ពុធ : 10am-7pm.

ថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍ : 10am-6pm

ថ្ងៃ សុក្រ : 10am-6pm.

ថ្ងៃ សៅរ៍ : 10am-7pm

យើងជាមជ្ឈមណ្ឌលនៅ
 ហ៊ីឡាដែលហ្វ្រែតមួយដែល
 មានបន្ទប់ពិសោធន៍ នៅជា
 មួយគ្នានេះទីនោះ
 លោក-អ្នកអាចប្តូរធ្មេញជំនួស
 ដែលផលិតឡើងតាមតុល្យភាព
 ដែលលោកអ្នកចង់បានទាំងអស់
 សុទ្ធតែដំណើរការដោយបច្ចេក
 ទេសវិជ្ជាជាខ្ពស់ ហើយប្រើ
 លំដាប់ប្រព័ន្ធ OSHA ជាក្រុម ។

ទទួលស្រាប់នៅ

- ដឹកធ្មេញ
- បំពេញធ្មេញប្រហោង
- ព្យាបាលប្រហោងដល់បួសធ្មេញ
- ជិតចន្លោះធ្មេញមុខ-ធ្មេញក្រោយ
- ធ្មេញស្រាម ឬធ្មេញដង្កូវស៊ី
- សំអាតធ្មេញឱ្យស្អាតៈ
- ដោយធ្វើដោយឡែកៗមួយម៉ោង
- ឬយកប្រដាប់ទៅសំអាតនៅផ្ទះ
- យើងក៏មានធ្វើការសំអាតដោយ
- "អុលត្រាសោន" ដែលធ្វើឱ្យ
- យើងឈឺ

**យើងទទួលយកផែនការណ៍
ជួយធ្វើធ្មេញស្មើតែទាំងអស់**

Cigna Dental, 1201 Dental
 Plan, Delta Dental, DHA,
 Guardian, Aetna, PPO, Ameri-
 Health, United Concordia
 Flex, MetLife, Unicare.

ចុះថ្លៃ 10%

ដល់អ្នកគ្រាន់មិនមែន
សំខាន់

អាចធ្វើផែនការណ៍ចេញថ្លៃកាន់ខ្លួន



អ្នកស្នេហាជាតិពិតគ្រូតែមានគោលជំហរដ៏រឹងមាំ

ដោយ : ម៉ម យ៉ិន

●●●មនុស្សណាមួយ

ដែលអាចក្លាយទៅជាស្តេចក្តីជាប្រធានាធិបតីក្តីជានាយករដ្ឋមន្ត្រីក្តី ឬជាមន្ត្រីសំខាន់នៅក្នុងប្រទេសជាតិណាមួយបានលុះត្រាតែមនុស្សនោះ ប្រកាន់យកគោលជំហរជាអ្នកស្នេហាជាតិពិតប្រាកដ មានន័យថា ទោះបីមនុស្សនោះទៅតឹងពាក់មនុស្សដទៃឱ្យជួយយ៉ាងណាក៏ដោយ ក៏ត្រូវតែចងចាំឱ្យបានខ្ជាប់ខ្ជួនបំផុត ចំពោះប្រទេស និងជនជាតិរបស់ខ្លួនជាដាច់ខាត ។



លោក ហ៊ុន សែន

ផ្ទុយទៅវិញ បើសិនជាអ្នកបានក្លាយទៅជាមេដឹកនាំហើយ មនុស្សនោះត្រឡប់ទៅជាប្រគល់ខ្លួនឱ្យទៅនៅក្រោមអំណាចនៃអ្នកដែលបានជួយខ្លួននោះទៅវិញ ដែលគេមានបំណងចង់ត្រួតត្រា ហើយស្រូបទាញយកផលប្រយោជន៍ធំៗ សំខាន់ៗ យកទៅផ្តល់ឱ្យប្រទេស និងជនជាតិរបស់គេ ប្រទេស និងជនជាតិដែលមានមេដឹកនាំប្រកាន់យកនេះ មានឈ្មោះថា ជាប្រទេសជាតិគ្មានឯករាជ្យ ជាមេដឹកនាំគ្មានឥស្សរភាព គ្មានឧត្តមភាព គ្មានសិទ្ធិសេរីភាព អំណាចអាណានិគមជាតិដទៃ ជាមេដឹកនាំអាយ៉ង ធ្វើតាមបង្គាប់បញ្ជាសាសន៍ដទៃ រហូតដល់បណ្តាលឱ្យប្រទេសជាតិនោះ ដែលត្រូវបាត់បង់ស្ថេរភាពរលីងរូវ

អត្តសញ្ញាណនៃពូជសាសន៍របស់ខ្លួន ថែមទាំងបាត់ឈ្មោះប្រទេសចេញពីផែនទីពិភពលោកទៀតផង ។

មានប្រទេសជាតិច្រើនណាស់នៅលើពិភពលោក ដែលកាលពីសម័យដើមបានស្ថិតនៅក្រោមអំណាចអាណានិគមនៃប្រទេសមានអំណាច នៅក្នុងនោះក៏មានប្រទេសខ្មែរមួយដែរ ដែលអាណានិគមនិយមបារាំង ត្រួតត្រា នាសតវត្សរ៍ទី ១៩ ហើយបានទទួលឯករាជ្យពេញបរិបូរណភាព នាសតវត្សរ៍ទី ២០ មានរយៈពេលប្រមាណជិត ១០០ឆ្នាំ ។

ពាក្យថា "ឯករាជ្យ" មានអត្ថន័យខ្ពង់ខ្ពស់ខ្លាំងណាស់ មិនអាចឱ្យមេដឹកនាំណាមួយបានទទួលមកនៅក្នុងដៃហើយមិនត្រូវឱ្យត្រឡប់ទៅជាប្រគល់ឱ្យទៅវិញ បាត់បង់ពីខ្លួនបានជាដាច់ខាត ។ បើមេដឹកនាំណាដែលគិតថា ត្រូវតែភ័យខ្លាចអស់អំណាច និងខ្លាចសាសន៍ដទៃដែលបានជួយខ្លួន មេដឹកនាំនោះ មានឈ្មោះថា ជាមេដឹកនាំអាយ៉ង លក់ខ្លួន ជាមេដឹកនាំទុច្ចរិត ឃោឃៅព្រៃផ្សៃ រហូតដល់កាប់សម្លាប់ជាតិសាសន៍របស់ខ្លួនទៀតផង ។ ទង្វើ និងការប្រព្រឹត្តរបបប្រកាន់នេះ គឺជាមូលហេតុដ៏ធំមួយ ដែលពុំត្រូវបណ្តែតបណ្តោយឱ្យមេដឹកនាំប្រភេទនេះធ្វើ និងប្រព្រឹត្តបន្តទៅមុខទៀតបានទេ ។

មានមេដឹកនាំប្រទេសជាតិមួយចំនួន គេ

បានប្រកាន់យកគោលជំហរអ្នកស្នេហាជាតិពិតប្រាកដ តាំងពីដើមរហូតមក ទោះបីជាមានពេលខ្លះប្រទេសជាតិ ត្រូវធ្លាក់នៅក្រោមអំណាចអាណានិគមនិយមណាយ៉ាងណាក៏ដោយ ក៏គេខិតខំប្រឹងប្រែង ព្យាយាម ដោយប្រុងប្រយ័ត្នថា "ស្វ័ស្លាប់ខ្លួន កុំឱ្យស្លាប់ជាតិ" មានន័យថា បើកាលណាជាតិស្លាប់ហើយ អ្វីៗក៏បាត់សាបសូន្យទាំងអស់ទៅដែរ ពីព្រោះជាតិ គឺជាមនុស្សមានជីវិតមានព្រលឹងវិញ្ញាណ មានសតិស្មារតី មានឧត្តមគតិ និងវិចារណញ្ញាណ រីឯប្រទេស គឺជាប្រជាជនមានជីវិត ពុំមានវិញ្ញាណ ពុំមានសតិស្មារតី មានន័យថា ពុំមានអ្វីៗទាំងអស់ កាលណាធ្លាក់ទៅនៅក្រោមដៃអ្នកណា គឺអ្នកនោះជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិ តួយ៉ាងដូចជា ដែនដីចាមចម្ប៉ា ដែនដីខ្មែរកម្ពុជាក្រោម និងដែនដីខ្មែរនៅក្នុងប្រទេសសៀមសព្វថ្ងៃ ។

ដូច្នេះជាតិសាសន៍ណាមួយ ដែលត្រូវជាតិសាសន៍ដទៃប្រើយុទ្ធសាស្ត្រជាកលល្បិចរៀបចំគម្រោងផែនការ ដើម្បីចងរបបអូស លេបយកទឹកដីជាតិណាមួយហើយ មេដឹកនាំប្រទេសជាតិនោះ គេព្យាយាមជានិច្ច ដើម្បីបង្ហាញជាតិសាសន៍នោះឱ្យបាត់បង់ទៅបន្តិចម្តងៗ ឱ្យធ្លាក់ទៅជាខ្សោយគ្រប់វិស័យ បន្ទាប់មកគេបញ្ចូលជាតិគេបន្តិចម្តងៗ ដោយប្រើយុទ្ធវិធីដូចខាងក្រោមនេះ :

១- ធ្វើការបំបាក់បំបែកសាមគ្គី ដោយគេយល់ថា ជាតិសាសន៍ដែលមានសាមគ្គីប្រមូលគ្នានៅជុំវិញមេដឹកនាំដ៏មានគោលជំហរស្នេហាជាតិរឹងមាំទៀត ជនជាតិសាសន៍ប្រទេសនោះប្រាកដជាខ្លាំងពូកែ ហើយពុំអាចជាតិសាសន៍ដទៃណាឈ្លានពាន រំលោភ រឹបអូសយកបានឡើយ ។

ដូច្នេះ ដើម្បីយកជ័យជំនះបាន គឺមានតែប្រើគ្រប់កលល្បិចទាំងអស់ ទាំងក្តៅដោយប្រើសង្គ្រាម ទាំងត្រជាក់ដោយយករូបស្រីក្រមុំធ្វើជានុយ និងដោយចិត្តសាស្ត្រមកបញ្ឆោតឱ្យរង្វង់ភ្លេចប្រទេសជាតិ ។

២- បង្កើតឱ្យមានអង្គការស្នេហា បញ្ចូលបន្ទុកខ្លួនមកនៅក្នុងគ្រប់ស្ថាប័នជាតិ និងមជ្ឈដ្ឋានប្រជាពលរដ្ឋ ដែលជាអង្គការស្របច្បាប់ នៅចាំជួយការពារ ដោះស្រាយនូវគ្រប់បញ្ហាដែលទាក់ទងនឹងជាតិសាសន៍គេ ឱ្យធ្វើការបរិវេណជាតិម្ចាស់ស្រុកឱ្យល្អប្រពៃជាងជាតិសាសន៍ខ្លួនទៅទៀត ។

៣- បង្កើតឱ្យមានសមាគមដែលជាអង្គការប្រមូលផ្តុំជនជាតិគេឱ្យងាយស្រួលក្នុងការជួយឧប្បត្តម្ភ ការពារ បង្កាត់បង្រៀនកុំឱ្យភ្លេចពីទំនៀមទំលាប់ ប្រពៃណី វប្បធម៌ អរិយធម៌ និងសាសនារបស់ខ្លួន ដើម្បីឈានដល់គោលដៅធំគឺការលេបទឹកដីយ៉ាងស្របច្បាប់ទៅអនាគត ។

៤- បង្កើតឱ្យមានទំនាក់ទំនងល្អប្រពៃវាងគ្រួសារជនម្ចាស់ប្រទេស និងជាតិសាសន៍គេ ដើម្បីឱ្យមានសម្ព័ន្ធភាពខាងគ្រួសារ ដោយពន្យល់ឱ្យកូនក្រមុំជាតិគេ ទៅចងចាំឈ្មោះស្នេហាជាមួយកូនកម្លោះជនម្ចាស់ស្រុក ឬកូនប្រុសកម្លោះគេមកចងស្នេហាជាមួយកូនក្រមុំម្ចាស់ស្រុក ដែលជាវិធីមួយឈានទៅដល់ការបង្កាត់ពូជសាសន៍ រួចហើយក្លាយជាជាតិសាសន៍គេដោយមិនដឹងខ្លួន ។

៥- ព្យាយាមប្រើយុទ្ធវិធីជាកលល្បិចទាំងអស់ ដែលជាតិសាសន៍មួយបានបង្កើតឱ្យមានទៅលើសាសន៍មួយទៀតនេះ គេអាចធ្វើបានជោគជ័យជាតិប្រាកដ ទៅលើប្រទេសដែលស្ថិតនៅជិតខាងគ្នា ដែលមានភិនភាគ ពណ៌សម្បុរស្បែក ភ្នែក សក់ ដូចគ្នា ទំនៀមទំលាប់ប្រពៃណីប្រហាក់ប្រហែលគ្នា ហើយសំគាល់បានថា ខុសគ្នានៅត្រង់តែភាសាប៉ុណ្ណោះ ដូច្នេះជនជាតិនោះ គេបានបង្កាត់បង្រៀនមុនដំបូងឱ្យចេះនិយាយភាសាម្ចាស់ស្រុក បន្ទាប់មកគេបញ្ចូលភាសាគេឱ្យរៀនដែរ ដើម្បីឱ្យងាយស្រួលទាក់ទងគ្នា នៅក្នុងកិច្ចការសំខាន់ៗ រហូតដល់ភូមិស្រុកខ្លះ ដែលមានជនជាតិគេរស់នៅច្រើនគេប្រើប្រាស់ និងនិយាយភាសាគេតែម្តង ។

យុទ្ធវិធីទាំង ៥ ចំណុចខាងក្រោមនេះ គឺត្រាន់តែបញ្ជាក់បង្ហាញពីគោលបំណងធំៗមួយចំនួន ដែលប្រទេសជិតខាងគ្នាមួយ ចង់ពង្រីកទឹកដីខ្លួន ទៅលើប្រទេសជាតិមួយទៀតតែប៉ុណ្ណោះ តាមការពិតនៅមានយុទ្ធវិធីដទៃច្រើនទៀត ដែលគេមានគម្រោងរៀបចំ ដូចជាការបញ្ចូលមន្ត្រីគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ឱ្យទៅដឹកនាំកិច្ចការនយោបាយគ្រប់ស្ថាប័ន **តទៅទំព័រទី ១៨**

The Khmer Post Directory
East Coast Publication
 Regional Editor : Pin Samkhon
 Email : pinsamkhon@gmail.com
 Writers : Mam Yin
 Kim Phean
 Im Loeurm
 Bopea Chum

Advertising
Marketing Manager:
Sabane Thach
 Phone : 267-253-3947
 Email : sabane.thach@gmail.com

West Coast Publication
 Regional Editor : Sovannara Meach
 Writers : Kim Saroeurn
 Ra Neat
 Sophea Rith
 Mey Sampos
 Chan Kosal
 Sovann Rith
 Phone: (562) 313-2129
 Email: sovannara04@yahoo.com

New World Travel II
ព្យាបាលត្រាវែលធូ
 Specialized in Selling Flight Tickets
 For National and International

ជំនាញខាងលក់សំបុត្រយន្តហោះសំរាប់ក្នុងប្រទេស និងអន្តរជាតិ
 យើងតំណាងឱ្យក្រុមហ៊ុន ចិន កូរ៉េ កាថេ ។ល។ ធ្វើលិខិត Re-Entry
 Permit ប្រញាប់ជូនបានទិញសំបុត្រជិះនាវាសមុទ្រ សណ្ឋាគារ ឬ
 ជួលឡាន សំបុត្រយន្តហោះទៅច្រើនប្រទេសក្នុងតម្លៃទាបបំផុត ។

Represented Several of Company such as China, Korea, Cathay etc.,
 Offer Rush Re-Entry Permit
 Reserve Cruise, Hotels and Car Rentals
 Best Price Air Ticket for Many Destinations

600 Washington Ave Suite #8
 Philadelphia, Pa 19147
 Tel: (215) 463-1257
 Fax: (215) 463-2036



ច្រង់ទ្រាយនៃសម្ព័ន្ធភាពរបស់បក្សប្រជាជន



ដោយ : ពិន សំខុន
គតិលេខមុន

មានមធ្យោបាយ ច្រើន ដែលបក្សប្រជាជនអាចរួបរួមគ្នា យកជ័យជំនះលើបក្ស កាន់អំណាចសព្វថ្ងៃបាន តែដើម្បីរក្សាជ័យជំនះ នោះឱ្យនៅតែវង្ស ស្ថិតស្ថេរបាន គឺមានតែមួយ គឺប្រកាន់សុច្ឆន្ទៈ យុត្តិធម៌ ជាមាគ៌ាឱ្យខ្លួន ពីព្រោះដើម្បីឈ្នះ គេមិនអាចចងសម្ព័ន្ធភាព ជាមួយនឹងបក្សណាដែលទុច្ចរិតនោះទេ ។

៩- មូលដ្ឋាននៃសម្ព័ន្ធភាព : គណបក្ស សម រង្ស៊ី និងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស បានប្តេជ្ញាចិត្តតែ រៀងៗខ្លួន ចុះហត្ថលេខាជាភស្តុតាងថា នឹងចង សម្ព័ន្ធភាព ដើម្បីផ្លាស់ប្តូរឱ្យទាល់តែបាន តែពុំ ដឹងជានៅពេលណាទើបសម្ព័ន្ធភាពនឹងអាចកើត មានឡើងបាននោះទេ ពេលវេលាគឺជាលក្ខខណ្ឌ ដ៏សំខាន់មួយរបស់បក្ស សម រង្ស៊ី ដែលនៅរក ខ្លាចក្រែងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សមកកេងយក ចំណេញអ្វីពីខ្លួន រីឯគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស បាន បង្ហាញថា ខ្លួនបានត្រៀមខ្លួនជាស្រេចសម្រាប់ វិលមកខ្លួននោះរួចហើយ ហាក់បីដូចជាប្រាកដ ក្នុងចិត្តថា បើវិលមករួចហើយ ខ្លួនក៏នៅ ការពារខ្លួនបាន ទោះជាមានអាសន្នអ្វីមកដល់

ក៏ដោយ ។ បើទោះជាទាំងសងខាងយល់ថា ម្នាក់ទៀត គឺជាបេក្ខជនដ៏ប្រសើរបំផុតសម្រាប់ សម្ព័ន្ធភាពរបស់ខ្លួន ក៏នៅពេលនោះ ភាពផ្ទុយ ស្រុយឆាប់ផ្ទុះផ្ទោយអាចនឹងកើតឡើងបាន នៅឡើយ ដោយគណបក្សដែលកាន់អំណាច មានមធ្យោបាយសន្ធឹកសន្ធាប់សម្រាប់បំបែក សម្ព័ន្ធភាព រីឯសាមីខ្លួនក៏ពុំទាន់រឹងប៉ឹង និងស្មារតី សាមគ្គីគ្នារបៀបណានៅឡើយដែរ ។ ភាពផ្ទុយ ស្រុយមួយទៀត គឺការពង្រឹងស្មារតី សុច្ឆន្ទៈ និង យុត្តិធម៌ ដែលជាប្រភពដ៏រឹងមាំនៃការអភិវឌ្ឍន៍ ទូទៅ ពុំទាន់បានក្លាយជាមូលដ្ឋាននៃការអប់រំ ពលរដ្ឋ អប់រំស្តុល និងអប់រំបក្ស ដែលជាបុព្វ- ហេតុចម្បងនៃការសម្រេចចិត្តមិនច្បាស់លាស់ ពុំអាចផ្លាស់ប្តូររកសាមគ្គីឱ្យពិតប្រាកដបាន ។ ដូច្នេះការស្វែងរកសម្លេងច្រើនរបស់លទ្ធិប្រជា- ធិបតេយ្យ ដែលគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សទាមទារ គឺត្រូវមានមូលដ្ឋាននៅលើភាពសុច្ឆន្ទៈ និង យុត្តិធម៌ បើគ្មានទេ គេត្រូវហ៊ានទាត់ចោលជា គោលការណ៍ដូចគ្នា ឧទាហរណ៍ គេពុំអាចសាមគ្គី ជាមួយជនដែលគ្រាន់តែមានលុយច្រើន គ្រាន់តែ មានតួនាទីដ៏មានឈ្មោះល្បី គ្រាន់តែបានកើត ក្នុងត្រកូលក្សត្រ... ។ល។ តែប៉ុណ្ណោះទេ ។

១០- លក្ខខណ្ឌពេលវេលាសម្រាប់ធ្វើ សម្ព័ន្ធភាព :

ការជ្រើសរើសយកឱកាសបោះឆ្នោតលើក ក្រោយជាពេលសម្រាប់បង្កើត " សម្ព័ន្ធភាពអ្នក ប្រជាធិបតេយ្យ ដើម្បីផ្លាស់ប្តូរ " ដូចដែល គណបក្ស សម រង្ស៊ី បានផ្តើមការណ៍នោះ នៅ ជាស្រមោលនៅឡើយ ហើយគេអាចយល់ចិត្ត សមាជិកគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សជាច្រើន ដែល មានមន្ទិលសង្ស័យថា សម្ព័ន្ធភាពនេះ ពុំអាច កើតឡើងបាន ។ អ្នកនយោបាយជើងចាស់ មានការប្រុងប្រយ័ត្នខ្ពស់ មិនងាយទៅហាក់នឹង អំណោយផលល្អ ដែលធ្លាក់មកស្រួលៗ ពេល នោះទេ តែងតែទុកឱកាសដើម្បីមើលឱ្យគ្រប់ ជ្រុងជ្រោយនៃរបបនយោបាយ ហើយបើពេល បោះឆ្នោតខាងមុខមកដល់ ក៏មិនច្បាស់ថា លក្ខខណ្ឌជាមូលដ្ឋានមួយចំនួន ដែលខ្លួនចង់បាន ប្រាកដជាមកដល់ទេ តើគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សដ៏ ក្មេងខ្ចីនឹងបង្ហាញភាពរឹងប៉ឹងរបស់ខ្លួនប៉ុណ្ណា ឬ ក៏បែរជាជ្រាយវិញទៅបាន ? តើការប្រុងប្រៀប បំផ្លាញកម្លាំងសម្ព័ន្ធភាពនឹងកើតមានរបៀប ណា ? តើគណបក្សទាំងពីរផ្តួចផ្តើមបានហើយ ឬនៅ ? ដូច្នេះ ការកំណត់ពេលបោះឆ្នោតឆ្នាំ ២០១២ គ្រាន់តែដំណាក់កាលមួយសម្រាប់ ធ្វើតុល្យភាពតែប៉ុណ្ណោះ សម្ព័ន្ធភាពពុំច្បាស់ជា កើតបាននៅឡើងទេ ។

១១- សម្ព័ន្ធភាពរូបភាពគណបក្សតែមួយ

គណបក្សសិទ្ធិមនុស្សចង់បានការរួបរួម បញ្ចូលគណបក្សទាំងពីរឱ្យទៅជាមួយវិញ គណបក្ស សម រង្ស៊ី ពុំទាន់មានអារម្មណ៍នោះ នៅឡើយទេ តែក៏មិនប្រឆាំងនឹងគំនិតនេះដែរ ពីព្រោះតែទស្សនៈ " កម្លាំងប្រឆាំងដ៏ខ្លាំងក្លា ទាំងពីររួមគ្នា " កំពុងតែមានប្រជាប្រិយណាស់ នរណាប្រឆាំងដូចគ្នានឹងហែលទឹកបញ្ជាសមុទ្រ ដូច្នេះដែរ ។ យ៉ាងណាក៏ដោយសម្ព័ន្ធភាពក្នុង រូបភាពបក្សពីរវិលមកខ្លួនឱ្យទៅជាបក្សតែមួយ ជាការបរិច្ចាគចំពោះជាតិដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត ពុំងាយ នឹងធ្វើបានទេ ជាពិសេសចំពោះគណបក្ស សម រង្ស៊ី តាំងពីដំបូងមកប្រើរូបមន្តទាក់ទាញអ្នក ដទៃឱ្យមកចូលខ្លួន ហើយពុំដែលនឹកថា នឹង វិលមកខ្លួននៅថ្ងៃណាមួយឡើយ តាំងតែពីជិត ១៥ឆ្នាំមកហើយ - ផ្ទុយគ្នានឹងគណបក្សសិទ្ធិ មនុស្ស ដែលតាំងពីដំបូងមក ត្រៀមធ្វើសម្បទាន ឱ្យគណបក្ស សម រង្ស៊ី ឱ្យតែបានកើតជាសម្ព័ន្ធ- ភាពនេះឡើង ទោះជាពុំទាន់ដឹងថា តើនឹងគ្រប់ គ្រងជាមួយគណបក្ស សម រង្ស៊ី បានដោយ របៀបណាក៏ដោយក្តី ។ ប្រសិនបើការបាត់បង់ ឈ្មោះដើមរបស់ខ្លួន ពុំបានធ្វើឱ្យម្នាក់ៗសោក ស្តាយទេនោះ គេនឹងឃើញទស្សនៈថ្មីនៃការ គ្រប់គ្រងតាមរបៀបប្រជាធិបតេយ្យដ៏ស្មោះស មួយនឹងកើតឡើង ដែលសមាជិកបក្សទាំងពីរ រួមគ្នា របបប្រជាធិបតេយ្យនឹងទទួលបានផលបុណ្យ ដោយសេរីនោះទេ ។

ពីការលះបង់នោះតាម ។ ផលបុណ្យនោះ គឺ ទស្សនៈបំរើជាតិមុនបក្សទស្សនៈបំរើឧត្តមគតិ មុនបុគ្គល - ទស្សនៈយុត្តិធម៌ និងសុច្ឆន្ទៈមុន ប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន និងអព្យោធិយម នេះប្រាកដ ជាប៉ោលពលផ្ទៃដ៏ខ្លាំងក្លាមួយ ដែលប្រមូលកម្លាំង ពលរដ្ឋបាន ព្រោះពួកគាត់នឹងដឹងថា មានការ ធានាជាក់ច្បាស់មួយសម្រាប់យឺតយ៉ាវ និង ការពារប្រជាជាតិបាន ។ ចំណែកឯពិភពប្រទេស អ្នកប្រជាធិបតេយ្យអាចនឹងមើលឃើញ ហើយ ធានាថា គេចូលមកជួយមិនខកចិត្តដូចឆ្នាំ ១៩៩៣ នោះទេ ។ ពេលនោះលោក កឹម សុខា ដែលសុខចិត្តបរិច្ចាគកំណែប្រធានឱ្យទៅលោក សម រង្ស៊ី ហើយទុកកំណែអនុប្រធានឱ្យទៅ គណបក្សសិទ្ធិមនុស្សពុំច្បាស់ជាធានាថា ការ បោះឆ្នោតផ្ទៃក្នុងនឹងទទួលបានផលដូចបំណង នោះទេ ពីព្រោះការបោះឆ្នោតនឹងមានន័យថា " ជ្រើសរើសរកមនុស្សប្រសើរបំផុត ប្រជាប្រិយ បំផុត " ដែលក្នុងនោះបុគ្គលតែងតែផ្លាស់ប្តូរ ជានិច្ច - ហើយទស្សនៈនេះនឹងប្តូរការដឹកនាំ ផ្ទៃក្នុងនៅក្នុងក្រុង-ស្រុក-ភូមិទាំងមូល មុននឹង ឈានទៅដល់ការប្តូរការគ្រប់គ្រងប្រជាជាតិ កម្ពុជា ។ នៅឆ្នាំ ២០១២ តើលក្ខខណ្ឌវិលមកខ្លួន របស់បក្ស សម រង្ស៊ី មកដល់ហើយឬនៅ ? នេះជាការសង្ស័យថា ការវិលមកឱ្យទៅជាបក្ស តែមួយមិនអាចធ្វើទៅបាននៅឡើយទេ ។

១២- សម្ព័ន្ធភាពក្នុងរូបភាពបក្សពីរ :

ថ្វីបើមិនទាន់អាចវិលមករួចគ្នាបានក៏ដោយ ក៏គេអាចសង្ឃឹមថានឹងកើតមានសម្ព័ន្ធភាពនៃ បក្សពីរ ដើម្បីចូលរួមសម្រាប់តែពេលបោះឆ្នោត សាកលខាងមុខបានដែរ ។ តែនេះបង្ហាញថា ពុំទាន់ទុកចិត្តគ្នាយ៉ាងស្មោះស្ម័គ្រនៅឡើយទេ រវាងបក្សនយោបាយទាំងពីរនេះ ។ គេឃើញ មានតំរូវនេះ នៅប្រទេសប្រជាធិបតេយ្យជា ច្រើនដែរ ដែលគណបក្សទាំងពីរ នឹងចរចាគ្នា ដើម្បីគ្រប់គ្រងប្រទេសនៅក្នុងសភាទាំងពីរ គ្រប់គ្រងនយោបាយ បើត្រូវកាន់កាប់រដ្ឋាភិបាល គេនឹងឃើញមានការបែងចែកភូមិភាគ យក ជ័យជំនះនៅតាមតំបន់ - និងឃើញការចរចា ដាក់បេក្ខជនខ្លាំងៗ របស់បក្សនីមួយៗ ដើម្បីឱ្យ បានតំណាងរាស្ត្រចំនួនឱ្យច្រើនបំផុត តែទាំង នោះធ្វើឡើងក្នុងក្របខណ្ឌនៃការ " ចរចាទុកចិត្ត លើភាពស្មោះត្រង់រវាងបក្សទាំងស្រុង ដែល ជារូបភាពខុសគ្នាពីបក្ស " ពីរវិលមករួចគ្នា ។ មើលលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យក្នុងរូបភាព " សម្ព័ន្ធ ភាពមួយ គណបក្សពីរ " អាចនឹងធ្វើទៅទទួល លទ្ធផលជាសន្តិកភ័យជាចំនួនអាសនៈបាន ច្រើនដូចរូបភាព " សម្ព័ន្ធមួយគណបក្សមួយ " ដែរ តែនៅក្នុងនោះ ទស្សនៈ " សិទ្ធិជាពលរដ្ឋ ម្នាក់ៗ " ពុំបានពេញលេញដូចអត្ថន័យនៃរដ្ឋ ធម្មនុញ្ញទេ ពីព្រោះពលរដ្ឋក្នុងបក្សពុំបានជ្រើស រើសតំណាងរបស់ខ្លួន តាំងពីដំណាក់កាលដំបូង ដោយសេរីនោះទេ ។

តទៅទំព័រទី ១៧

ក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍ខ្មែរ
LOW FARE TRAVEL, NIC.
 Domestic & International
 OFFICE IN THE UNITED STATES
 CALIFORNIA-FLORIDA-ILLINOIS-N. COLOLINA-MASSACHUSET
1800 s. 15TH Street. . Philadelphia , PA 19145 USA
តម្លៃថោកពិសេសទៅស្រុកខ្មែរ, ឡាវ និង វៀតណាម
Special offers to Cambodia/Lao, Thai & Vietnam :

ទៅលេខស្រុកខ្មែរ.....
 មានតម្លៃពិសេសជូនលោក លោកស្រី លោកយាយ លោកតា បងប្អូន មីងមា ក្នុងឱកាសបុណ្យភ្ជុំបិណ្ឌ បុណ្យអុំទូក អកអំបុក និងសំពះព្រះខែ ។
 សូមជ្រើសរើសយន្តហោះដែលលោក លោកស្រី លោកយាយ លោកតា បងប្អូន មីងមា ចង់ជិះធ្វើដំណើរតាមបំណង....



To book a reservation call @
 PHONE 215-462-0886 / Cell 215-833-3669

ពេលម៉ោងបើកទ្វារពីម៉ោង ៤-៨ ល្ងាច ក្នុងមួយសប្តាហ៍ ហើយពីម៉ោង ១០-០៤ ល្ងាច សំរាប់ថ្ងៃសៅរ៍ ចុះតម្លៃ ពិសេស សំរាប់ធ្វើដំណើរទៅកាន់អាស៊ីអូស្ត្រេលី

We're accepted all methods of payment. We're very Proud to serve you for the last 11 years, and your business with is highly appreciated



ជីវិតយុវជនរត់ចោលសាលារៀន

YOUTH'S LIFE DROPPED H.S.

ដោយ ម៉ម យ៉ន

ឱយជនអើយ ម្តេចអភ័ព្វ
សិក្សារៀនសូត្រឱ្យបានល្អ
យុវជនយល់ខុស ព្រោះគិតខ្លី
ពន្យល់ឱ្យចេះការខុសច្បាប់
ម៉ែឪស្រឡាញ់កូនខ្លាំងណាស់
ឱកូនប្រសស្រីគិតត្រឹមត្រូវ
វិជ្ជាជាទ្រព្យល្អវិសេស
ជាមនុស្សឧត្តមសក្តិសមក្រៃ
មិនគួរយុវជនចិត្តរាយមាយ
សាលានេះហើយជួយសង្គ្រោះ
យុវជនរៀនចប់បានសម្រេច
ទៅអនាគតជីវិតប្រពៃ
យុវជនរៀនចប់ពិតផ្ទៃថ្នាំ
បងប្អូនព្យាបាលមិត្តគ្រប់គ្នា
ពិសេសឪម៉ែតែងស្រឡាញ់
ឃើញកូនសំឡាញ់ទាំងប្រុសស្រី
ឱសែនអាណិតដល់យុវជន
រត់ចោលសាលាទៅត្រដា
ដើរលេងសប្បាយស្រាស្រីល្អៗ
ជីកស៊ីរីករីវង់រាលដាល
ចេះលួចចេះប្លន់ចេះបោកប្រាស់
ចេះបាញ់ចេះចាក់ចេះវ៉ែតក់
យុវជនអភ័ព្វត្រូវជាប់ឃុំ
នឹកឃើញសែនខ្លាំងពូនលាក់មុខ
គួរណាស់យុវជនបានធ្វើខុស
ដាក់ចិត្តមកស្តាប់ឪពុកម្តាយ
យុវជនធ្វើខុសទាំងឡាយអើយ
ចូលសាលាវិញដោយស្មោះស
ហើយអ្នកតាំងចិត្តខ្ញុំរៀនសូត្រ
បានជាប់បានជាសិស្សពូកែ
ជាកូនឧត្តមពេញលក្ខណៈ
អនាគតល្អពេញកិត្យ

មិនគួរអ្នកឈប់មិនបន្ត
ចិត្តសែនត្រេកអរ ព្រោះរៀនចប់ ។
ជឿតាមសំដីមិត្តបានប្រាប់
មិនបានគ្រងត្រាប់តាមម៉ែឪ ។
បានប្រៀនកូនច្បាស់ប្រាប់ប្រដៅ
ខំសិក្សាទៅទើបថ្នាំថ្លៃ ។
អ្នកមានចំណេះទើបប្រពៃ
ដូចពេជ្រចរណេតម្តេចខ្ពស់ ។
រត់ចោលគ្មានស្នាមសាលាសោះ
ឱយយុវជនរស់មានតម្លៃ ។
លទ្ធផលល្អផ្តាច់ជាជោគជ័យ
ទទួលកំរៃពីការងារ ។
ឱមានរស្មីក្នុងគ្រួសារ
ចិត្តស្និទ្ធស្នាលឱព្រលឹងយ ។
ដោយចិត្តពោរពេញរៀនរាល់ថ្ងៃ
រៀនចប់បានជ័យសែនត្រេកអរ ។
មិនគួរចិត្តកន់មិនបន្ត
ចាប់យកជំហរជាជនពាល ។
ធ្វើចិត្តអ្នកលេងការស្រើបស្រាល
នាំចិត្តបណ្តាលទៅអាក្រក់ ។
ចេះហ៊ានព្រលះចេះដើរឆក់
ចេះភូតកុហកចេះជាប់គុក ។
ម៉ែឪតែងយំ តែងកើតទុក្ខ
ខ្លះរត់ចោលស្រុកព្រោះសោកស្តាយ ។
យល់ពីកំហុសព្រមដាក់កាយ
គាត់ខំដោះស្រាយឱ្យកូនល្អ ។
ចូរអ្នកបែរក្រោយមកបន្ត
ទើបអ្នកបានពរពីឪម៉ែ ។
ប្រឹងរៀនរហូតលុះត្រាតែ
បានក្លាយបានប្រែកូនល្អពិត ។
កូនមានវាសនាមានជីវិត
ម៉ែឪព្យាបាលមិត្តស្នេហាស្និទ្ធអើយ ។

នាទីកំសាន្តពីមិត្តអ្នកអាន : ខ្យល់ពណ៌មាស

ដោយ : ខុស្ម អុង

●●●ជាយូរឆ្នាំកន្លង

មកហើយបុរសសា-
សុតិ ជនជាតិជប៉ុន
ជាអ្នកនេសាទត្រីមាន
កូនសំពៅមួយជាអ្នក
ក្រីក្រម្នាក់ សាសុតិ
ធ្វើជាបុរសឆ្មួត លីលា គ្មាននរណាជួយគាត់ឱ្យ
ធ្វើការទេ ។ បុរសតែងតែសួររកការងារធ្វើ
ជាញឹកញយទីបំផុត បំណងគេបានសំរេចមែន ។
ឧត្តមសេនីយ៍ម្នាក់បានសួរឱ្យមិត្តភក្តិគាត់ឱ្យ
ការងារខាងដាំស្ពៅបុរសសាសុតិ ។ រឿងការ
ងារនេះគេអាចធ្វើបាន សាសុតិ នៅពេលព្រឹក
ព្រលឹមអាចចំអិនបាយរៀបចំ មិស្សស៊ីប គ្មាន
នរណាអាចធ្វើបានទេ មានតែគេម្នាក់គត់ ។
គេសប្បាយនឹងកិច្ចការនេះ ពេលគេលើកបាយ
ជូនរំកប្រើសង្រែកសែងបាយបុរសដទៃសើន
ចំអកឱ្យរាល់ដង តែ សាសុតិ រអ៊ូថា " ម្តងទាំង
អស់ជាចំណីពីឋានសួគ៌ " អញ្ចឹងបានជានៅ
ពេលសេសសល់គាត់ផ្តល់ឱ្យសត្វស្តីតែដែល
ខាន ។ គាត់ជឿថា សត្វត្រីជាចំណីឱ្យសត្វ
លោកបានរស់អញ្ចឹងចំណីផ្តល់ឱ្យវាមានប្រ-



យោជន៍ណាស់ ។ ពេលបានចំណីសត្វគេបាន
ហៅ " ត្រីឯងមកទទួលចំណីពីយើងចុះកុំខ្លាច
អី " ពេលដំបូងមានត្រីតិចតួចពីរបីប៉ុណ្ណោះ ដែល
មកស៊ីចំណីគាត់ ។ ស្រាប់តែក្រោយមកត្រី
រាប់រយបានហែលមកក្បែរសំពៅត្រីពួកហ្នឹង
ហាក់ដូចជឿថា " ពេលមានភ្លៀងខ្លាំងដូច
ពេលយប់នោះ គ្មាននរណាមកទេមានតែមនុស្ស
ឆ្មួតតែដឹងអី ទើបបានមកពេលភ្លៀង " ។
៣ ថ្ងៃកន្លងសំពៅ សាសុតិ បានចេញស្វែង
រកត្រីធំៗ គេបានបើកសំពៅ ៣ថ្ងៃពេញបំ ទៅ
កន្លែងដែលគេមិនទាន់បានទៅពីមុនសោះ ។
ពេលយប់មួយ គេកោសឆ្នាំងយកចំណីដែល
សល់បោះទៅលើផ្ទៃជលសា ហើយគេបានពោល
ថា " ថ្ងៃស្អែកយើងស៊ីឯងស៊ីទៀត " ។
យប់បន្ទាប់គេឱ្យត្រីស៊ីទៀត រួចមកគេដុយ
គេក៏លង់លក់ទៅ ស្រាប់តែភ្លាត់ឡើងពួសម្តង
ប្លែក ហើយសំពៅឥតយោងទៀតដូចមុនទេ ។
នេះជាការពិតនៅកណ្តាលសមុទ្រសោះស្រាប់
តែសំពៅបានទៅដល់គោក គួរឱ្យខ្លាច សាសុតិ
បានឡើងខាងក្រោយសំពៅ គាត់រកមើល
សម្លេងប្លែក ហើយគាត់លាន់មាត់ថា ទឹក
សមុទ្រ !

ទៅទំព័រទី ១៦

From Philadelphia

សូស្តីឡាវី

បារាងខ្មែរជួសជុលរថយន្ត

បើបងឱ្យរថយន្តលោកអ្នករត់ទាន់សម័យ

Rathe's Auto Service

State and Emission
Inspection General
Repairs and Maintenance

MON-SAT, 8:30AM - 5:30PM
SUN. EMERGENCY ONLY

5105 N. 2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL: (215) 329-2418
Fax: (215) 329-2419. Rath CELL: (215) 431-6376

- ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ - ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ

- មានដូរប្រេង ដូរកង់ ដូរកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។

- មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយ
ឥតគិតថ្លៃ - មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៨

ទៅ : - ដូរប្រេងកំរិត ៥ ក្រាត \$22. - INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ
96 up \$49.99+ តាក់ - មានជូនប័ណ្ណពិសេស សំរាប់ដូរប្រេង ចុះថ្លៃ
ពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ \$150.

- តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត

- ប្តេជ្ញាចិត្តធ្វើជូនដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ ។

ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យដល់កន្លែងនូវរថយន្តណាដែលខូច STARTER
ឬចុងអាគុយអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សូមអគុណ !

(តមកពីទំព័រទី ០១) យុវជនខ្មែរម្នាក់ស្លាប់ដោយ...

ត្រូវបានម៉ាស៊ីនតាបសក់ជាប់ ហើយទាញក្បាល
ចូលក្នុងម៉ាស៊ីនរហូតបណ្តាលឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់
បាក់ក នៅរោងចក្រមួយ នៅ " ម៉ង់ត្តោមេរី
ចោនស៊ីប " ។ កាសែត " គូរិយេថាម " ដកស្រង់
សំដីជួបល្អិតថា " ភីទីរ ស្លាប់ដោយបាក់ក ក្នុង
គ្រោះថ្នាក់ឧស្សាហកម្មមួយដ៏គួរឱ្យសោកស្តាយ
បំផុត " ។ យើងពុំទាន់ដឹងថា ការស៊ើបអង្កេតរបស់
អ្នកជំនាញការឯករាជ្យធ្វើទៅរបៀបណានៅ
ឡើយទេ តែអ្នកទទួលខុសត្រូវរោងចក្រនោះ
និយាយថា " នេះជាគ្រោះថ្នាក់ដល់ជីវិតលើក
ដំបូងបង្អស់ដែលមិនដែលមានក្នុងរោងចក្រតាំង

ពី៤៨ឆ្នាំមកហើយ " ។
ម្តាយរបស់ ភីទីរ ម្ចាស់ហាងផ្កាយព្រឹក ផ្លូវ
អូលយ៉ក និយាយទាំងទឹកភ្នែកថា " កូនប្រុស
គាត់ជាមនុស្សល្អ ឧស្សាហកម្មធ្វើការ ខ្ញុំមានការ
ស្តាយខ្លាំងណាស់ " ។ កាសែតបានបញ្ជាក់ថា
ភីទីរ អុង បានធ្វើការនៅក្នុងរោងចក្រដែល
នោះចំនួន១០ខែហើយ ។
បុណ្យ ១០០ថ្ងៃនឹងធ្វើនៅទី ២៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ
២០១០ ហើយគ្រួសារសពអាចទាក់ទងបាននៅ
លេខ (267) 570-9483 ។

អត្ថបទអោសព្រាហ្មណ៍



ដោយ : តឹម ហៀន (តពីលេខមុន)

ស្វែងរកការរំដោះតាមមាតិកាបេសព្រះពុទ្ធ

ដោយ : សុភិម

ព័ត៌មានសាស្ត្រ :

●●● របៀបការបានបីថ្ងៃ នៅដើមខែកញ្ញា នេះ ខ្ញុំចេញដំណើរតាមយន្តហោះពីហ្សឺណែវ ដែលហ្វៀននេះសំដៅទៅតិចសាស់ជាមួយប្តីខ្ញុំ នៅទីនោះមានមជ្ឈមណ្ឌលមួយស្ថិតនៅប្រមាណជា ៥០ ម៉ាយល៍ ខាងត្បូងក្រុង ជាឡាស ទីដែលជាជនបទតូចមួយ ដែលមានផ្ទះកសិករ មួយៗសង់ដាច់ឆ្ងាយពីគ្នាលើស្រែចម្ការធំធេង មជ្ឈមណ្ឌលមួយដ៏ធំទូលាយ ដោយទីធ្លាធំ និង អគារតូចជាច្រើនបានក្លាយទៅជាទីរហោរដ្ឋាន ស្ទាត់ជ្រុងសម្រាប់ធ្វើជាជម្រកស្វែងរកសេចក្តី ស្ងប់ ។ មជ្ឈមណ្ឌលនោះមានឈ្មោះថា "ធម្មាសេរី" ដែលប្រាក់កាសរបស់សប្បុរសជនជា ច្រើនត្រូវបានយកមកធ្វើជាសំណង់ក្នុងគំនិត ជាវត្ថុអារាម ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យសាធារណៈជន អាចទទួលបាននូវព្រះធម៌របស់ព្រះពុទ្ធសមណគោតម ក្នុងសមាធិកម្មដ្ឋានវិប្បសនា ដែលប្រព្រឹត្តទៅ ច្រើនថ្ងៃដែលក្នុងរយៈពេលនោះ មនុស្សទាំង អស់ត្រូវបានទទួលនូវការគោរពព័រនិយមជាអ្នក បួសពេញរយៈពេលដែលសំណាក់ទីនោះ ។

ខ្ញុំត្រូវចូលរួមក្នុងកម្មវិធីវិប្បសនាកម្មដ្ឋាន នេះចំនួន ១០ ថ្ងៃ ចាប់តាំងពីថ្ងៃទី ១ ខ្ញុំត្រូវ ទៅនៅអគារមួយមានបន្ទប់តូចៗស្អាតប្រមាណ

៥០ បន្ទប់ រៀបចំសម្រាប់អ្នកបួសភេទស្រី និង ប្តីខ្ញុំត្រូវទៅសម្រាកនៅអគារផ្សេង ដែលមាន បន្ទប់សម្រាប់អ្នកបួសភេទប្រុសរស់នៅដាច់ៗ ពីគ្នា ។ ខ្ញុំពុំមានជំនឿលើសាសនាប៉ុន្មានទេ តែ



ដោយខ្ញុំមានដើមកំណើតនៅកម្ពុជាក្រោមជា ត្រូវបានដេញចោលពីប្រទេសខ្មែរដោយប្រព្រឹត្តិ ជាពុទ្ធសាសនិកខ្ញុំចង់ដឹងណាស់អំពីការដែល ខ្ញុំត្រូវជឿ និងអ្វីដែលខ្ញុំត្រូវប្រណិបត្តិ ហើយ អារម្មណ៍នេះបានសណ្តិតក្នុងខ្លួនខ្ញុំក្នុងភាពមិន ស្របនៅជីវភាពរបស់ខ្ញុំរាល់ថ្ងៃសោះ ហើយ បានធ្វើឱ្យរូបខ្ញុំធ្លាក់ខ្លួនឈឺច្រើនដងនៅពេល ដែលមានអារម្មណ៍មិនល្អមកដល់ជាច្រើនដង ។ ថ្ងៃនេះខ្ញុំសម្រេចចិត្តមកជាមួយប្តីខ្ញុំ ពីព្រោះ គាត់ធ្លាប់ធ្វើវិប្បសនានេះបីដងរួចហើយ ហើយ

តទៅទំព័រទី ០៧

- មែនប្អូន ?

- បងជាទាហាន ! បងមិនដែលនិយាយ កុហកអ្នកណាម្នាក់ទេ ! តែបងប្លែកពីងត្រង់ មិនចេះនិយាយពាក្យផ្អែមល្ហែមដូចឯងសោះ ។ ត្រូវមិនត្រូវ គឺដូច ! មួយកណ្តាប់ដៃត្រង់សៀត ផ្កា ឬក្តាំងមួយគ្រាប់ចំកណ្តាលក្បាលចំពោះ សត្រូវឈ្លានពានទឹកដីយើង ។ ឯងយល់ច្បាស់ ពីបងហើយ ! ។ ឯរឿងសម្លាប់ដែលបងបាន បញ្ចេញឱ្យឯងពីអនាគតឪពុកក្មេង ចូរឯង ដឹងតែម្នាក់ឯងបានហើយ ទោះបីអ្នកគ្រូ នៅឯ អង្គការសាម ក៏កុំឱ្យដឹងដែរ ។ ព្រោះនេះជា កិត្តិយសរបស់បង ដែលជាអ្នករក្សាការសម្ងាត់ របស់ចៅហ្វាយ តែដោយសារអារម្មណ៍ បង ទម្លាយការសម្ងាត់នេះ ។

សម្លឹងមុខបងធម៌ខ្លួនដោយក្តីស្រឡាញ់ និងទុកចិត្ត : បងមិនបាច់ព្រួយរឿងនេះទេ ទុក ចិត្តប្អូនប្រសប់ចុះ មិនមានអ្នកទីបីណាដឹងរឿង នេះទេ ទោះបីអ្នកគ្រូ ក៏មិនត្រូវបានដឹងរឿងនេះ ដែរ ។ អើបើបានអញ្ជើញទើបល្អ យ៉ាងណាទើប សមជាអារម្មណ៍ប្រសប់អាអ៊ុំសាវុំឯងប្រស ឯង ! ។

កំពុងតែសប្បាយដោយបានជួបគ្នាដោយ ចៃដន្យនេះ អ្នកទាំងពីរភ្លេចអស់បរិយាកាស ជុំវិញខ្លួន ស្រាប់តែនឹកឃើញរឿងលោកស័ក្តិ៥ ណែខុន ចង់មនុស្សទោសឱ្យគេពន្លាស់សាច់ ដើម្បី សងសឹកនឹងអំពើឃោរឃៅរបស់ពួកខ្មែរក្រហម និងពួកកុម្មុយនិស្តយួនខាងជើង បានចាប់ទាហាន ខាងសាធារណរដ្ឋ ឬប្រជាជនសាមញ្ញស្បែកស្បែកថា ជាអ្នកខាង លន់ នល់ យកទៅសម្លាប់ដោយ អាក្រក់នឹងឆោត ។ សម្លឹងបងធម៌របស់ខ្លួន ដូចចង់សុំអ្វីម្យ៉ាង លោកអ៊ុំ សាវុំឯ ក៏សួរភ្លាម :

- ឯងមានរឿងអីចង់សួរឬ ? ។ បានឱកាស វិរៈ ក៏សួរភ្លាម : " លោកបង ! ខ្ញុំចង់សុំឱ្យបង ជួយដោះស្រាយចំណោទមួយ ខ្ញុំយល់ថាបង ដោះស្រាយបានដោយងាយបំផុត ! ។ គាត់ ហាក់ដូចជាប្តូរក្រែងប្តូរធម៌គាត់មានរឿងអី មិនស្រួល " ឯងមានរឿងអីមិនស្រួលឬ ? ។

- អត់ទេលោកបង ! ខ្ញុំមិនដែលមានរឿង អីអាក្រក់ទេ សុំបងកុំព្រួយ រឿងនេះវាអញ្ចេះ ទេ គឺលោកកុម្មុងដងស៊ុប (Mr. le commandant

superieur) ណែខុនជាមេបញ្ជាការ នៅតាំង- គោកនេះ គាត់ថែមទាំងជាចៅហ្វាយស្រុកទៀត ផង ។ លើកមុនពួកខ្មាំងចូលមកវាយលុកបន្ទាយ កងល្បាតយើងចាប់បានទាហានយួនម្នាក់ចូលមក ដល់ក្នុងបន្ទាយតែត្រូវយើងវាយសន្លាប់ខ្លាំងពេក វាវង្វេងរកផ្លូវចេញទៅមិនរួច ក៏ត្រូវពួកយើង ចាប់បាន លោកណែខុន យកមកចងចង់ឱ្យគេ ពន្លាស់សាច់ម្តងរួចមកហើយ តែខ្ញុំខំស្វ័យបាល់ ខ្លាំងពេកគាត់ក៏សុខចិត្តបញ្ជូនទៅថ្នាក់លើកាត់ ទោសបាត់ទៅ តែគាត់មិនសប្បាយចិត្តនឹងខ្ញុំ រហូតមក ហើយគាត់មានគំនិតថា ខ្ញុំស្រឡាញ់ យួន កាន់ជើងយួនទៀតផង ។ ម្តងនេះ ចាប់បាន ខ្មែរក្រហមម្នាក់លួចលួសចូលកាត់របបលួសបន្ទា ក្នុងបំណងចូលមកបោកគ្រាប់បែកក្នុងបន្ទាយ ធ្វើឱ្យចោលក្នុងបន្ទាយទាំងមូល ពួកវាប្រើ ពាក្យយួនហៅថាពួក "ដាក់កុង" ។ ពួកល្បាត យើងទើបចាប់វាបានយប់មិញនេះ ។ ព្រឹកឡើង លោកកុម្មុងដងស៊ុប យកវាមកចងនឹងបង្គោល ទង់ជាតិវិទ្យាល័យតាំងគោកនេះទៀត ក្នុង បំណងឱ្យប្រជាជនចូលមកពន្លាស់សាច់វាជា ស្បែកសងសឹកនៅម៉ោង១២ថ្ងៃត្រង់នេះ ។ ខ្ញុំគិត ថាទៅជួបគាត់ សុំគាត់កុំឱ្យធ្វើយ៉ាងណា សុំឱ្យ គាត់ធ្វើរបាយការណ៍បញ្ជូនទៅថ្នាក់លើទៀត ទៅ ។ លោក អ៊ុំ សាវុំឯ សម្លឹងមុខបងធម៌របស់ ខ្លួនដោយរឿងនេះ :

- ម៉េចអារម្មណ៍ចូលចិត្តប្រឆាំងនឹងគាត់ ? ។ វិរៈ សម្លឹងមុខបងធម៌ខ្លួនវិញដោយមន្តិល សង្ស័យ :

- លោកបងគាំទ្រយោបល់លោក វិរសេនីយ៍ ណែខុនដែរឬ ? ។ លោកអ៊ុំ សាវុំឯ សម្លឹង ក្រឡេកចិត្តទាំងពីររបស់វិរៈធ្វើឱ្យកម្លោះ ស្ទើរតែញញឹមនិយាយតទៅទៀតមិនចេញ ។ ឃើញដូច្នេះលោកអ៊ុំ សាវុំឯ បន្ត :

- ពេលបងសួរត្រូវឆ្លើយឱ្យចប់សិន រួចចង់ សួរបងរឿងអីចាំសួរក្រោយស្តាប់បានទេ ? វិរៈគិតក្នុងចិត្តថា បងធម៌របស់ខ្លួនមិនមែនជា មនុស្សងាយស្រួលប៉ុន្មានដែរទេ គាត់ជាទាហាន ពិតប្រាកដ ចិត្តគាត់មិនមែនងាយស្រួលអ្វី ប៉ុន្មានទេ ខុសពីចិត្តរបស់ខ្លួនស្រឡះ ។

(នៅមានតទៅលេខក្រោយ)

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.

បារាច្ចសជុលរថយន្ត "អង្គរ"

4835 N. 16th Street. Tel : (215) 455-7810
Philadelphia, Pa 19141 Ricky : (215) 485-1425

Specializing in Body Kit and Custom Paint

ជំនាញខាងជុលរថយន្ត
និងបារាច្ចដាក់ក្បាច់តាមចំណង់ស្មើ



- មានបទពិសោធន៍២០ ឆ្នាំ
- ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាបត្រ
- វាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ
- ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃ
- បន្ថយរបស់អ្នកស្មើ បានផង
- យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :
- State inspection
- Insurance Claims
- Auto Glass Repairs
- Auto Frame Repairs
- Custom Painting
- Auto A/C



បើកពីម៉ោង ៩ ព្រឹក
ដល់ម៉ោង៥ល្ងាច ពីថ្ងៃ
ច័ន្ទ ដល់ ថ្ងៃ សៅរ៍

ចុះថ្លៃដុល្លារ 10 % បើបារាច្ចបំប្លែងរថយន្តអ្នកនេះ

(តមកពីទំព័រទី ០១)

ជំហានថ្មីនៃសិល្បៈបូរាណ...

យ៉ាងងាយស្រួលយល់ថែមទៀតផង ។ សាធារណជនភាគច្រើនជាបរទេសបានឃើញ ហើយកោតសរសើរការបង្ហាញសិល្បៈរបស់ពួកគេរបស់ខ្មែរមិនដាច់ពីមាត់ ។



នៅក្នុង បូរាណខ្មែរ ដែលធ្លាប់បានជូនដំណើររាំទាំង នោះតាំងពីរាប់ពាន់ឆ្នាំមកហើយដូចគ្នា អ្នកស្រី សូភីលីន បាននិយាយថា “ ក្មេងក៏មានភាសាមួយរបស់វាដែរ ទោះជាយ៉ាងនេះ មកពីវប្បធម៌ណាក៏ដោយនៅពេលដែលក្មេងនោះ មានមនោសញ្ចេតនាដូចគ្នានឹងភាសានៃរបាំយើង គេអាចប្រើក្មេងនោះជាមួយនឹងរបាំខ្មែរនេះបាន ” ។

នៅកន្លែងហាត់រាំមួយ នាគណ្តាលក្រុង

PERFORMANCE GARAGE បានមានកិត្តិយស ជាទីបង្ហាញសិល្បៈខ្មែរ ដែលកំពុងរីកចម្រើនអនាគតថ្មីមួយ ដោយយកក្បាច់បូរាណខ្មែរដែលបានរៀនយ៉ាងស្នាត់ជំនាញដោយ “សិល្បៈខ្មែរ ” ហើយកែលម្អដោយភាសាសិល្បៈថ្មីៗ ពង្រឹងទំហំនៃការបង្ហាញទ្រង់ទ្រាយទៅតាមសាច់រឿងនិពន្ធទីៗបន្ថែមទៀតបាន ។



នៅសាលា PERFORMANCE GARAGE នោះបានធ្វើការចាប់អារម្មណ៍យ៉ាងវិជ្ជមានចំពោះ



ការបង្ហាត់រាំបូរាណខ្មែរដល់ពួកគេ ដោយបង្ហាញការច្នៃចេញក្បាច់ខ្មែរខ្លះទៅដាក់នៅក្នុងភាសានៃរបាំរបស់ពួកគេផង ។ ពួកគេបានអរគុណអ្នកគ្រូបង្ហាត់ដោយកាយវិការ និងអារម្មណ៍សំពះត្រ ដែលពួកគេទើបនឹងបានហាត់រៀននាដើមខែតុលានេះ ។ សូមរង់ចាំអានបទសម្ភាសន៍ជាមួយ សូភីលីន នៅលេខក្រោយ ។

(តមកពីទំព័រទី ០៦) **ស្វែងរកការ...**

មិត្តភក្តិជាច្រើនក៏បានពន្យល់ និងផ្តល់ការកក់ក្តៅក្នុងចិត្តថា “អ្នកប្រាកដជានឹងបានយល់ពីជម្រៅនៃព្រះធម៌នោះ ថាជាអ្វីដោយខ្លួនឯងពីព្រោះ ធម៌ព្រះពុទ្ធនេះ ពុំមែនត្រឹមតែទ្រឹស្តីទេ តែជាបច្ចេកទេសសម្រាប់ដោះទុក្ខឱ្យទទួលបានសេចក្តីស្ងប់បាន ” ។ ក្នុងកម្មវិធីសមាធិចំនួន ១០ ថ្ងៃរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំត្រូវសន្យាថា មិននិយាយរករណ៍ទាំងអស់ក្រៅពីត្រូវខិតខំស្វែងរកការទាក់ទងដោយសំឡេង ឬសញ្ញាអ្វីទៅអ្នកដទៃទេ ហើយត្រូវនៅដាច់ដោយឡែកពីទំនាក់ទំនងស្រី និងប្រុស ខ្ញុំមិនត្រូវសម្លាប់ សូម្បីតែសត្វល្អិតក៏ដោយ ។ ក្រៅពីនេះខ្ញុំត្រូវគោរពជួងដែលវាយម្តងៗឮសម្លេងស្រួយយ៉ាងត្រលួចគួរឱ្យចងចាំ គឺខ្ញុំត្រូវក្រោកម៉ោង៤នេះត្រឹមត្រូវ ហើយការវិនាសកម្មវិធីដែលបានផ្តល់ឱ្យរហូតដល់ម៉ោង៥យប់ ទើបត្រឡប់ទៅសម្រាកវិញ ។ ខ្ញុំមានការព្រួយបារម្ភច្រើនចំពោះការអនុវត្តកម្មវិធីដ៏វែង ហើយលំបាកដែលជាបច្ចេកវិជ្ជាដែលព្រះពុទ្ធបានទុកឱ្យនេះ តែការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់ខ្ញុំហាក់ដូចជាធំធេងណាស់ ហើយងាយស្រួលធ្វើទៅវិញ ដោយមនុស្សទាំងប៉ុន្មានដែលមកចូលរួមការវិនាសនេះមានគ្រប់ចម្រុះសាសន៍មានក្មេងច្រើនជាងចាស់អ្នកកាន់សាសនាផ្សេងមានច្រើនជាងអ្នកកាន់ពុទ្ធសាសនា ហើយអ្នកទាំងនោះមកពីតំបន់ឆ្ងាយស្ទើរតែទាំងអស់គ្នាខ្ញុំយល់ភ្លាមថា ខ្ញុំធ្លាប់កាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាស្រាប់មុខជាងាយស្រួលប្រណិបត្តិជាងគេជាមិនខាន ។

តទៅទំព័រទី ១៧



OnTime
staffing
HireSatisfaction™

បុគ្គលិកទាន់ពេល ឡើងទើបយ៉ាងពេញចិត្ត

POSITION AVAILABLE
នៅមានកន្លែងធ្វើការទំនេរ

| | |
|------------------------------|---|
| PACKING ការងាររៀបចំ | WAREHOUSE ការងារក្នុងឃ្លាំង |
| MANUFACTURING ការងារផលិត | MACHINE OPERATORS ការងារបញ្ជាម៉ាស៊ីន |
| ASSEMBLY ការងារផ្គុំគ្រឿង | GENERAL LABOR ការងារពលកម្មទូទៅ |

COME IN AND APPLY TODAY
សូមអញ្ជើញមកដាក់ពាក្យសុំធ្វើការថ្ងៃនេះ

“Missa Bay” ជាគ្រឹះស្ថានទំនើបបំផុតនៅក្នុងតំបន់ ទីលំនៅស.រ.អា ឥឡូវនេះ កំពុងរកអ្នកធ្វើការ៤០នាក់ ដើម្បីរៀបចំម្ហូប មិនចាំបាច់មានបទពិសោធន៍ ឬចំណេះដឹងភាសាអង់គ្លេស ធ្វើការក្នុងបរិយាកាសសីតុណ្ហភាព ៤០°F ស្អាត ។ កំរៃឆ្នើមពី ៨.៥ដុល្លារ ក្នុង១ម៉ោង កំរៃធ្វើលើសម៉ោង ១២.៧៥ ដុល្លារ ក្នុងមួយម៉ោង ធ្វើការលើស ៤០ ម៉ោង ក្នុងមួយអាទិត្យ គ្រឹះស្ថានមានរបបបន្តជីវភាពទៅកន្លែងធ្វើការ

លើបច្ចុប្បន្នការសុំធ្វើការនៅទីកន្លែងហើយគឺ :

CHINATOWN: 207 N. 9TH STREET. PHILADELPHIA, PA 19107
TEL: 215-829-0188 (MON-FRIDAY)
9:00-5:00 P.M.
215-880-2724 (Sat & Sunday)

SOUTH PHILLY: 529 WASHINGTON AVE., PHILADELPHIA, PA
លុមស្សរក : ចាន់ សុម៉ាលី
TEL: 267-608-0742 / 215-462-3508 (MON-FRIDAY)
267-238 2388 (Sat & Sunday)
OnTime Staffing, LLC

ឌី ថែមបុប្ផា ជេលី

The Cambodia Daily

ខួបទី៣៦ ច្បាប់ទី៧៣

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃសៅរ៍-អាទិត្យ ទី៣-៤ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៩

Saturday-Sunday, October 3-4, 2009

ជំនឿប្រែសម្រួលពីភាសាអង់គ្លេស

ព័ត៌មានក្នុងស្រុក និងអន្តរជាតិ

News Translated From English

៤.០០០នាក់ត្រូវបានជម្លៀស
ស្រែ៦.០០០ហិកតាដោយការខូចខាត

4,000 Evacuated, 16,000 Hectares
of Paddy Damaged by Ketsana

ដោយ ឆន ចាន់ស៊ី

THE CAMBODIA DAILY

●●●រដ្ឋាភិបាលបានរាយការណ៍កាលពីថ្ងៃសុក្រថា ទឹកជំនន់ដែលបណ្តាលមកពីព្យុះកំបុតត្បូងកេតសានា ដែលបក់បោកលើជ្រោយអាស៊ីអាគ្នេយ៍ កាលពីថ្ងៃអង្គារ បាននាំឱ្យមានការជម្លៀសប្រជាជនចំនួន ៤.៣៩០ គ្រួសារ ក្នុងរយៈពេល ៧២ ម៉ោង និងបានធ្វើឱ្យខូចខាតស្រែស្រូវ ១៣.៩២២ ហិកតា និងផ្ទះចំនួន ៨៣៨ ខ្នង ។

លោក ញឹម វណ្ណដា អនុប្រធានទី១ នៃគណៈកម្មាធិការជាតិគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយរបស់រដ្ឋាភិបាល ដែលបានចេញរបាយការណ៍នេះ បានថ្លែងតាមទូរស័ព្ទកាលពីថ្ងៃសុក្រថា ខេត្តកំពង់ធំ និងខេត្តរតនគិរី ជាតំបន់ដែលរងប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរបំផុត ដោយសារព្យុះកំបុតត្បូងកេតសានា បានបក់បោកលើប្រទេសកម្ពុជាកាលពីថ្ងៃអង្គារ ។ លោក ញឹម វណ្ណដា ក៏បានថ្លែងផងដែរ ថាសណ្ឋាគារ និងផ្ទះសំណាក់យ៉ាងហោចណាស់ ៣០ នៅក្នុងខេត្តសៀមរាប ត្រូវបានបិទដោយសារលំហូរទឹកដ៏ធំលិចលើយពីខេត្តព្រះវិហារ ។ លោកបានថ្លែងថា

" ព្យុះភ្លៀងបានបំផ្លាញផ្ទះជាច្រើន និងបានសម្លាប់មនុស្ស ៩ នាក់ ក្នុងខេត្តកំពង់ធំ ហើយផ្ទះជាច្រើនខ្ទង់ត្រូវទឹកជំនន់នៅឡើយក្នុងខេត្តរតនគិរី " ។ លោកបន្ថែមថា ការជំនន់ធ្ងន់ធ្ងរពីខ្សែទឹកខាង



លើក្នុងប្រទេសវៀតណាម បានបណ្តាលឱ្យមានការជំនន់លិចភាគច្រើន ។

លោកបានថ្លែងថា លោកមានផែនការស្នើសុំ លោក នាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន ឱ្យប្រើក្រសួងតទៅទំព័រទី ១៣

BY CHHOUN CHANSY
THE CAMBODIA DAILY

The government reported on Friday that floods caused by Typhoon Ketsana, which slammed into peninsular Southeast

the report, said by telephone on Friday the Kompong Thom and Ratanakkiri provinces were the areas most-effected by Typhoon Ketsana, which slammed into Cambodia on Tuesday.

Mr. Vanda also said at least 30 hotels and guesthouses in Siem Reap had been shuttered due to the vast flows of water from Preah Vihear province.

"The storm damaged many houses and killed nine people in Kompong Thom and many houses are still flooded in Ratanakkiri," he said, adding that heavy flooding upstream in Vietnam had caused the majority of the overflow.

He said he was planning to ask Prime Minister Hun Sen to deploy the relative ministries to help farmers recover, or replant their ruined crops.

The death toll of 15 people killed by the typhoon has not risen, officials said Friday.

Pao Ham Phan, governor of Ratanakkiri province, said yesterday by telephone that water levels had reduced slightly

Continued on page 13

Asia this week, have led to the evacuations of 4,390 families within 72 hours, and damaged 15,922 hectares of rice paddy and 838 homes.

Nhim Vanda, first vice chairman of the government's National Committee for Disaster Management, which released

ART OF WELLNESS CENTER



"Integrating Holistic Healthcare
for the Mind, Body, and Spirit."
(215)305-2238
www.artofwellnesscenter.com



មន្ទីរសុខភាព "Art of Wellness" ទទួលព្យាបាលបញ្ហាផ្លូវចិត្តនិងកាយធ្វើទៅតាមមធ្យម និងជំនឿរបស់លោកអ្នក របៀបបច្ចេកទេស និងបច្ចេកវិទ្យាបច្ចិមប្រទេស ។

ចំពោះលោកអ្នកមានការលំបាកណាមួយដូចមន្តទាំងប្រាំបួន៖

- | | | | |
|------------------|------------------|---------------------------|------------------|
| ❑ ធ្លាក់ទឹកចិត្ត | DEPRESSION | ❑ ឈឺខ្លួនប្រាណគ្រប់កន្លែង | PAIN MANAGEMENT |
| ❑ ការថប់អារម្មណ៍ | ANXIETY | ❑ មានវិបត្តិក្នុងគ្រួសារ | FAMILY ISSUES |
| ❑ ភាពតានតឹង | STRESS | ❑ ការញៀន និងអ្វីមួយ | ADDICTION ISSUES |
| ❑ មានកំហឹងច្រើន | ANGER MANAGEMENT | ❑ សុខភាពស្ត្រី | WOMEN'S HEALTH |

ទទួលព្យាបាលជាមួយគ្រប់វិធី

- | ប្រភេទការព្យាបាល | TREATMENT TYPE |
|--------------------|---------------------|
| ❑ ប្រើម្ជុលឥតថ្នាំ | ❑ Acupuncture |
| ❑ ចាប់សរសៃ | ❑ Acupressure |
| ❑ ចិត្តវិទ្យា | ❑ Psychotherapy |
| ❑ យោគ/ ការវិនា | ❑ Yoga / Meditation |

ចេញមន្ត្រីនិងអ្នកជំនាញការបោសសម្អាត
ពិសោធន៍ច្រើនឆ្នាំ នៅប្រទេសចិន និង
នៅសហរដ្ឋអាមេរិក ។

សូមអញ្ជើញទូរស័ព្ទ ឬមកបង្គំពេទ្យ
សុខភាពយើងខ្ញុំ ដើម្បីពិគ្រោះវិធីព្យាបាល

ART OF WELLNESS CENTER
647 BAINBRIDGE SREET
PHILADELPHIA, PA 19147
215-305-2238

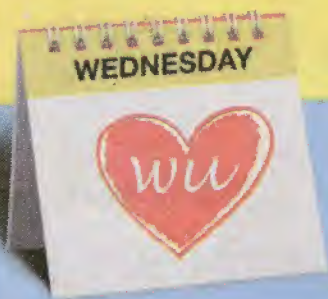
អាសយដ្ឋានតេឡេ ហ្វិក ៖ 267-242-8526



តើខ្ញុំអាចសន្សំ 50%* រៀងរាល់ថ្ងៃពុធបានមែនឬ?

ឥឡូវនេះ អ្នកអាចធ្វើប្រាក់បានកាន់តែងាយស្រួលទៅមនុស្សជាតិស្រឡាញ់របស់អ្នក តាមរយៈសេវាកម្មផ្ញើប្រាក់របស់យើងទាន់វិញ និងត្រូវបានទុកចិត្តរបស់ Western Union ។ រាល់ការធ្វើប្រាក់នៅរៀងរាល់ថ្ងៃពុធ អ្នកអាចសន្សំបាន 50% លើថ្លៃសេវាកម្ម ផ្ញើប្រាក់ ជាធម្មតាចំនួន 9.99 ដុល្លារ។ នេះជារក្សាប្រយោជន៍ថ្មីមួយដែល Western Union ផ្តល់ជូនអ្នក និងក្រុមគ្រួសារអ្នក។

Yes!



ធ្វើប្រាក់ទៅមនុស្សជាតិស្រឡាញ់របស់អ្នកនៅកម្ពុជា
happywednesday
ទូរស័ព្ទលេខ 1-800-325 6000

*ក្រៅពីកម្រៃសេវាកម្មផ្ញើប្រាក់ Western Union កំរិតតម្លៃផងដែរ នៅពេលប្រាក់ត្រូវបានប្តូរវិបិយវត្ថុមូលដ្ឋាន ទៅវិបិយវត្ថុផ្សេងទៀត។ សេវាកម្មផ្ញើប្រាក់ក្នុងកម្មវិធីនេះមាន៖ សេវាកម្មផ្ញើប្រាក់ភ្លាមៗ សេវាកម្មថ្លៃបន្ទាប់ សេវាកម្មផ្ញើប្រាក់ថ្នាលទៅមនុស្សជាតិ សេវាកម្មបញ្ជូនប្រាក់ទៅផ្ទះនៅពេលយប់ និងសេវាកម្មផ្ញើប្រាក់របស់ ដែលផ្តល់ជូនសម្រាប់ការផ្ញើប្រាក់ពីសហរដ្ឋអាមេរិកទៅកាន់ទីកន្លែងផ្សេងៗ។ សេវាកម្មផ្ញើប្រាក់តាមម៉ាស៊ីន ATM និងត្រូវបានអនុញ្ញាតឡើយ។ ការផ្តល់ជូននេះ មិនត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាមួយការផ្តល់ជូនផ្សេងទៀតឡើយ។



A.B.C MONEY TRANSACTION, INC

\$ ក្រុមហ៊ុនដើម្បីប្រាក់ A.B.C ដៃកាសែត

តម្លៃសំរាប់ដើម្បីទៅស្រុកខ្មែរ

| ដើម្បី \$ | យកកម្រៃ | កំព្រា | តាមខេត្ត |
|-----------|---------|---------|----------|
| \$100 | យកកម្រៃ | \$4.50 | \$5.50 |
| \$200 | យកកម្រៃ | \$9.00 | \$11.00 |
| \$300 | យកកម្រៃ | \$13.50 | \$16.50 |
| \$500 | យកកម្រៃ | \$16.00 | \$17.00 |
| \$1000 | យកកម្រៃ | \$25.00 | \$26.00 |
| \$1500 | យកកម្រៃ | \$35.00 | \$36.00 |
| \$2000 | យកកម្រៃ | \$42.00 | \$43.00 |
| \$2200 | យកកម្រៃ | \$46.00 | \$47.00 |

សូមកុំភ្លេចទាក់ទងការិយាល័យក្រុមហ៊ុន ABC ដែលនៅជិតលោកអ្នក ប្រសិនបើមានបំណងចង់ ធ្វើប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរ ឬក៏ទូរស័ព្ទមកយើងតាម

ក្រុមហ៊ុនដើម្បីប្រាក់ទៅកម្ពុជា

ABC ជាក្រុមហ៊ុនដើម្បីប្រាក់តែមួយគត់នៅស្រុកខ្មែរ ដែលមានការប្រគល់ប្រាក់ដល់ផ្ទះ

- ស្របច្បាប់
- រហ័សទាន់ចិត្ត
- ធានារ៉ាប់រង និងជូនប្រាក់ទៅដល់ផ្ទះ
- កំរៃធ្វើថោកជាងកន្លែងដទៃ

ក្រៅពីការធ្វើប្រាក់ក្រុមហ៊ុនមានលក់

PHONE CARD និង PINLESS សំរាប់ទូរស័ព្ទ ទៅស្រុកខ្មែរ ដែលផលិតដោយក្រុមហ៊ុន ABC ផ្ទាល់ មានគុណភាពល្អ ហើយជាពិសេស CARD របស់យើង នឹងទុកបានរហូត មិនអស់កំណត់កាលឡើយ (NEVER EXPIRED) ។

ត្រូវការអ្នកសហការ (AGENTS) ជាមួយយើងទូទាំង សហរដ្ឋអាមេរិក និងបានទទួលប្រាក់ចំណូលយ៉ាងខ្ពស់ !

ព័ត៌មានបន្ថែមសូមទាក់ទង CHET THATCHER តាមទូរស័ព្ទ និងអាស័យដ្ឋានខាងក្រោម :

ABC MONEY TRANSACTION, INC
12019 Garden Grove Blvd., Ste.#204
Garden Grove, CA 92843
chesterthatcher@yahoo.com

នៅរដ្ឋ VIRGINIA សូមទាក់ទង

ABC MONEY TRANSACTION, INC. 8 locations to serve you in Virginia

- 6757 Willson Blvd.-Ste.#25
Tel : 703.534.2600
- 2519 W. Mercury Blvd.
Tel : 757.265.6305
- 7252 Arlington Blvd.
Tel : 703.641.0778
- 4291 Holland Rd-Ste.#111
Tel : 757.474.9400
- 23520 Overland Dr.
Tel : 703.661.6666
- 6217 W. Broad St.
Tel : 804.288.6988
- 10428 Ridgefield Pkwy
Tel : 804-740-2454
- 6314 Rigsby Rd.
Tel : 804.288.2988

ARIZONA

- ◆ 4215 N 19th Ave. . Tel : 602.266.6744

GEOERGIA

- ◆ 4897 Buford Hwy. Ste. 202.
Tel: 770.457.7888

ILLINOIS

- ◆ 4871 N. Broadway . Tel :773.989.7332

MASSACHUSETTE

- ◆ 996 Dorchester Ave. Tel:617.825.9380
- ◆ 1365-1377 Dorchester Ave.
-Ste.4,Floor 1 .Tel : 617.265.4600

MINNESOTA

- ◆ 2718 Nicollet Ave . S.- Ste. 102 B
◆ Tel : 612.871.4731
- ◆ 6350 Brooklyn Blvd . Tel : 763.503.3947

NORTH CAROLINA

- ◆ 3000 Central Ave. Ste . #9 .
Tel : 704-532-4420

OREGON

- ◆ 6908 N.E. Sandy Blvd .
Tel : 503.281.8088

PHILADFELPHIA

- ◆ 5520 . Whitaker Ave. -Unit 2 .
Tel : 215.831.9794
- ◆ 571 Adams Ave . Ave.#4 .
Tel : 215.342.6623

TEXAS

- ◆ 1818 E. Pioneer Pkwy. Ste.156 .
Tel : 317.461.1461
- ◆ 2615 W. Pioneer Pkwy. Ste.136 .
Tel : 214.788.2817
- ◆ 5302 E. Belknap St.- Ste.D6 .
Tel : 817.831.4836
- ◆ 3538 W. Walnut St. Tel : 972.272.2253
- ◆ 11205 Bellaire Blvd . Tel : 281.561.6600
- ◆ 10909 Scarsdale Blvd . Tel : 281.481.2700
- ◆ 13480 Veterans Memorial Dr.-Ste. F2.
Tel: 281.587.0807

WASHINTON STATE

- ◆ 766 S.38th St.. Tel : 253.475.2847
- ◆ 3818 S.Graham St.-Ste. C
Tel : 206.721.2070

Office : 714-590-8740 Fax : 714-590-8776
Cell : 714-603-3509 Toll Free : 1-877-939-0110

(តមកពីទំព័រ ០១)

តាំងពិពណ៌ផលិតផលនៅ...

ចម្រុះនៅក្នុង និងជុំវិញតំបន់នៅក្រុងហ្សឺណែវដែល-ហ្សឺណែវនេះ មកតាំងបង្ហាញផលិតផលរបស់ខ្លួន និងស្នាដៃតែឡើងៗខ្លួន ក្នុងបំណងចង់ឃើញឲ្យគ្នាឃើញ ឬរសាភ័ណ្ឌភាពឱ្យកាន់ឱ្យបានប្រសើរឡើងបាន ។

ថ្ងៃនោះប្រជាពលរដ្ឋមិនសូវជាណែនណាន់តាន់តាប់អ្វីទេ ដោយសារមេឃមិនអំណោយផលផង និងកម្មវិធីបានប្តូរផង ដោយលើក១អាទិត្យ ដោយសារមេឃដែលនេះ ។ "វែដ មេឌីខល" (WEDGE) និង "ប៉ាស៊ីហ្វិក រីម" (PACIFIC RIM) ដែលជាអ្នកផ្តួចផ្តើមគំនិតបានរៀបចំតុបតែងតុយ៉ាងរឹងបង្ហាញកិច្ចការ

ក្រុមអតីតយុទ្ធជនស្ម័គ្រចិត្តជាច្រើននាក់ ដែលធ្វើការណែនាំដោយលោក ស៊ីរីត ប៊ែន បានចេញមកបង្ហាញទឹកចិត្តពួកគាត់នៅជាប់ជាមួយសហគមន៍ជាត្រួតសារដ៏ធំមួយ ។ ក្រុមទាំងប៉ុន្មាននេះបានទទួលការលើកទឹកចិត្ត និងគាំទ្របំណងលើកតម្កើងគ្រួសារខ្មែររបស់ពួកគេ ដោយអង្គការសំខាន់មួយនៅផែនដីវេនេស៊ីយ៉ា គឺ MHASP (Mental Health Association of Southestern Pennsylvania) អង្គការទាំងនេះចង់ណែនាំឱ្យគ្រួសារខ្មែរក្នុងតំបន់ចេញមុខនាំគ្នាដោះស្រាយបញ្ហាជាច្រើន ដែលកំពុងកើតឡើងវិញរវាងសហគមន៍ខ្មែរប្រកបដោយក្តី

បរទេស នៅវិហារផ្លូវ Rockland ជារៀងរាល់ថ្ងៃ ដោយមានល្បែងលេងកំសាន្តកុំឱ្យអង្គុក និងមានម្ហូបអាហារទទួលទានតាំងពីព្រឹកដល់ថ្ងៃត្រង់ទៀតផង ។ ខ្មែរយើងជាច្រើនពុំសូវដឹងការទទួលភ្ញៀវរបៀបនេះទេ ។

សហគមន៍ "ឡូតាន់ ហូត" (LOGAN HOPE) បានតាំងតុ ដោយមានសៀវភៅ និងល្បែងសំរាប់ទាក់ទាញកុមារឱ្យទទួលការណែនាំ ដែលនៅឡូតាន់នេះ គេត្រូវការសហគមន៍របៀបនេះណាស់ ។ ឡូតាន់ ហូត គឺជាអង្គការមួយដែលបានធ្វើសកម្មភាពជាច្រើនសំរាប់កុមារ ជាពិសេសកុមារខ្មែរ ។ សហគមន៍សម្រាប់គ្រប់គ្រងមនុស្សចាស់ ដូចជា CPA បើទោះជាជាន់សកម្មភាពនៅថ្ងៃជាមួយគ្នាក៏ដោយ ក៏ឆ្លៀតមកបង្ហាញផលិតផលសំរាប់



"វែដ" WEDGE MEDICAL



ម្ហូបអាហារខ្មែរ ក្រុមយុទ្ធជនស្ម័គ្រចិត្ត និងខ្មែរវ័យស្មើ



សមាគមខ្មែរ



LOGAN HOPE



DBH



NSC



ក្មេងប្រាសាទ ខ្មែរក្រុងហ្សឺណែវ



ស៊ី វិសាលភាព កំពុងបង្ហាញ កម្មវិធី Buildin the Bridge

ដែលអង្គការបានទទួលការជួយប្រជាពលរដ្ឋមានទាំងសុខភាពផ្លូវកាយផ្លូវចិត្ត ជួយខាងកិច្ចការរដ្ឋបាល មានគ្រួសារសម្លាម ជួយទាំងសង្គមកិច្ច ដូចជាការខ្វះខាតជាដើម... ។ល។

ទទួលភ្ញៀវផង រៀបចំផង ណា គិត អមដោយអ្នកទទួលភ្ញៀវដ៏ចំណាប់របស់ខ្លួនច្រើននាក់បាននាំឱ្យអ្នកតាំងតុឡើងលើវេទិកាបង្ហាញពីសមត្ថភាពនៃអង្គការរបស់ខ្លួនគ្រប់ៗគ្នា ។

សហគមន៍ខ្មែរថ្ងៃនេះ បានបង្ហាញភាពស្មោះបារបស់ខ្លួនជាពិសេស ដោយ "ក្រុមអ្នកគាំទ្រគ្រួសារខ្មែរ" បាននាំគ្នាលើកស្លាកយ៉ាងធំសំដែងការពេញចិត្តនឹងកម្មវិធីសំរាប់សហគមន៍ខ្មែរភ្ជាប់ដោយខ្មែរវ័យស្មើ ដែលមានបណ្តាញទាក់ទងអ្នកអានដ៏ធំមួយ ហើយជាមួយគ្នានោះក៏មាន

សង្ឃឹមយ៉ាងកក់ក្តៅ ។ លោក ម៉ម យ៉ិន លោក គឹម ភៀន និង សុបិន ថា បាននាំក្រុមតន្ត្រីខ្មែរភ្លេចប្រកបមកក៏ដរ ហើយនាំទាំងកុមារស្លៀកពាក់ជាខ្មែរមកបង្ហាញពីវប្បធម៌របស់ជនជាតិខ្លួននៅលើឆាកយ៉ាងសង្ហារឡើងផង ។

សមាគមខ្មែរថ្ងៃនេះ ដោយសារការផ្លាស់ប្តូរថ្ងៃប្រារព្ធពិធីក៏បានខកខានពុំបាននាំយកកម្មវិធីសិល្បៈរបាំបូរាណខ្មែរ មកបង្ហាញជូនសាធារណជនដូចបានគ្រោងទុកទេ តែក៏តាំងតុរបស់ខ្លួនបង្ហាញជាស្នាដៃខ្លួនដែរ ។

សមាគមដ៏ប្រជាប្រិយមួយទៀត ក៏ទាក់ទាញការចង់ដឹងពីសាធារណជនដែរ គឺ "ក្រុមជំនួយដល់មនុស្សចាស់ N.S.C" ក្រុមនេះបានបង្ហាញការយកចិត្តទុកដាក់ពីចាស់ទាំងខ្មែរ ទាំង

ជួយដល់មនុស្សចាស់ដែរ ។ ចាស់ៗខ្មែរជាច្រើនបានទទួលសេវាសុខភាពផ្លូវកាយ និងផ្លូវចិត្តពី CPA ខ្លះហើយ ។

ចំណែកអង្គការសុខភាពខាងចរិយា (DBH) បានតាំងតុរបស់ខ្លួនពេញទៅដោយរបស់សម្រាប់ចែកជូនជាអនុស្សាវរីយ៍-អង្គការនេះមានសកម្មភាពសម្រាប់ជួយសហគមន៍ខាងសេវាសុខភាពផ្លូវកាយផ្លូវចិត្ត ដែលនៅរដ្ឋផែនដីវេនេស៊ីយ៉ា អង្គការសេវាកម្មជាទីបំផុតសំរាប់ប្រជាពលរដ្ឋ ។ ខ្មែរយើងជាច្រើនបានទទួលសេវាកម្ម DBH ដោយពុំបានដឹងថា ទទួលពី DBH ផង ពីព្រោះអង្គការនេះ ច្រើនជួយជាប្រយោលដោយផ្តល់វាមកឱ្យអង្គការ សហគមន៍នានា ដែលនៅជិតពលរដ្ឋខ្លួនធ្វើជំនួស ។

នៅមានអង្គការព្យាបាលខ្លះទៀត ដែលទាក់ទាញភ្ញៀវឱ្យមកទទួលការផ្តល់ព័ត៌មានដោយរាស់កំរិតឈាម ឬខ្លះទៀត ដូចជា មន្ត្រីព្រឹទ្ធសភា "គិត ឆិន" ក៏តាំងតុរបស់លោកស្រី ដើម្បីឲ្យដឹងពីការងាររបស់លោកចំពោះពលរដ្ឋដែរ ។

ពលរដ្ឋខ្មែរក្នុងតំបន់ ថ្វីត្បិតតែពុំសូវយល់ជ្រៅជ្រះនូវភាសាសម្រាប់ទាក់ទងគ្នា តែគេឃើញអង្គការនីមួយៗ ប្រឹងប្រែងរកអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ មកចូលតាំងពិពណ៌យ៉ាងគួរឱ្យកត់សំគាល់ ។ រីឯពលរដ្ឋខ្មែរ ហាក់ដូចជាសំដែងការរីករាយនឹងបានជួបជុំមនុស្សប្លែកៗ មកពីទីឆ្ងាយជិត ដោយរាក់ទាក់ និងដោយគ្មានរុញរានជាន់ជាន់ភាសាត្រូវធ្លាក់ចុះដោយការនាំគ្នា



លោក ស៊ីរីត ប៊ែន បង្ហាញពីសមាសភាពអតីតយុទ្ធជនស្ម័គ្រចិត្តខ្មែរ

និយាយភាសាខ្មែរនៅទីនោះ ហើយម្យ៉ាងទៀតផលិតផលខ្មែរ ដែលបានតាំងមានចំនួនច្រើន ។ ក្រុមអ្នកគាំទ្រគ្រួសារខ្មែរ អតីតយុទ្ធជនស្ម័គ្រចិត្ត បានបង្ហាញភាពស្មោះបារបស់ខ្លួន និងសកម្មភាពឱ្យភ្ញៀវជាច្រើនមានការចាប់អារម្មណ៍យ៉ាងខ្លាំង ។ គេសង្ឃឹមថា ការរៀបចំពិពណ៌របៀបនេះកំពុងតែប្តូរតំបន់ឡូតាន់ និងផ្លូវអូលយ៉ក ឱ្យសហគមន៍ពាណិជ្ជករ និងអតិថិជនឱ្យត្រឡប់មកតំបន់នេះវិញជាមិនខាន ។

HONG KONG SUPERMARKET

FAMER'S BEST

Newly Renovated. Added new section . Clean and Improved management !

571 ADAMS AVE. PHILADELPHIA, PA 19120
Tel: 215-728-1300 Fax: 215-728-1600

ទើបនឹងកែលំអរថ្មីឡើងវិញ - បន្ថែមផ្នែកលក់ថ្មីទៀត ហាងស្អាត ហើយបង្កើនគុណភាពគ្រប់គ្រង

Weekly Sale

លក់ចុះថ្លៃរៀងរាល់សប្តាហ៍

OPEN 7 DAY 8:00-9:00

\$1.79/can

\$2.99/bag

\$3.49/ea

\$7.99

\$2.99

\$7.99/lb

\$6.99/box

- ចំណាយ \$140 ដុល្លារ ទទួលបានអង្ករស្រូវស ២៥ ផោន
- ចំណាយ \$100 ដុល្លារ ទទួលបាននូវភេសជ្ជៈ ឬមីកព្យាបាលមួយប្រអប់ (តម្លៃ 8.99)
- ចំណាយ \$25 ដុល្លារទទួលបានទឹកសណ្តែកមួយដប ឬទឹកត្រីមួយដប ។

ឌី ឈែមបូឌា ដេលី

The Cambodia Daily

ខួបទី៣៦ ច្បាប់ទី៧៣

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃសៅរ៍-អាទិត្យ ទី៣-៤ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៩

Saturday-Sunday, October 3-4, 2009

ជំនាញប្រែសម្រួលព័ត៌មានអន្តរជាតិ

ព័ត៌មានក្នុងស្រុក និងអន្តរជាតិ

News Translated From English

លោកស្រី មូ សុខហួរ ឡើងតុលាការ

ដោយសារបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ត្រូវបានចាត់ទុក

ដោយ ឃី សុវណ្ណ

THE CAMBODIA DAILY

●●●លោកស្រី មូ សុខហួរ សមាជិកសភា គណបក្ស សម រង្ស៊ី បានបង្ហាញខ្លួននៃសាលា ឧទ្ធរណ៍កាលពីថ្ងៃសុក្រ ដើម្បីឆ្លើយសំណួរអំពី បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់លោកស្រី ស្តីពីការចាត់ទុក បណ្តឹងបរិហារកេរ្តិ៍របស់លោកស្រីប្រឆាំងនឹងលោក នាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន កាលពីថ្ងៃទី ១០ ខែ មិថុនា ដោយតុលាការក្រុងភ្នំពេញ ។

បន្ទាប់ពីត្រូវបានចោទសួរដោយលោក អ៊ុក សាវុធ អគ្គនាយកដ្ឋានអន្តរាគ្គ លោកស្រី មូ សុខហួរ បានប្រាប់អ្នកសារព័ត៌មានថា លោកស្រីបានបន្ត បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ពីព្រោះបើទោះណាជាលោកស្រី មិនមានភស្តុតាងថ្មីសម្រាប់ដាក់ជូនក៏ដោយ ក៏ លោកស្រីចង់យកឱកាសនេះ ដើម្បីដាក់រឿងក្តី របស់លោកស្រីចំពោះមុខតុលាការ ។

ដោយសំដៅដល់ការអត្ថាធិប្បាយរបស់លោក នាយករដ្ឋមន្ត្រី ដែលថាស្ត្រីមិនចេញឈ្មោះម្នាក់ បានអោបមន្ត្រីកងយោធពលខេមរភូមិន្ទម្នាក់ជា សាធារណៈនោះ លោកស្រីបានមានប្រសាសន៍ថា

“ ខ្ញុំបានសួរលោក អ៊ុក សាវុធ ថាតើលោកមាន អារម្មណ៍ដូចម្តេច ប្រសិនបើនរណាម្នាក់និយាយ ថា កូនស្រី ឬប្រពន្ធរបស់លោក បានទៅអោប គេនោះ ។ លោកស្រីបានមានប្រសាសន៍ថា វានឹង ធ្វើឱ្យខូចទាំងកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់លោក និងវប្បធម៌ ខ្មែរ ។ ខ្ញុំបានក្រឡេកមើលមុខរបស់គាត់ ហើយ គាត់ហាក់ដូចជាយល់ពីអ្វីដែលខ្ញុំបាននិយាយ ” ។ លោកស្រី មូ សុខហួរ បានបន្ថែមថា ប្រសិនបើ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់លោកស្រី ត្រូវបានអនុញ្ញាត នោះ លោកស្រីនឹងដើរតួជាមេធាវីដោយខ្លួនឯង នៅក្នុងដំណើរការកាត់ក្តីនាពេលខាងមុខនេះ ។

លោក អ៊ុក សាវុធ បានមានប្រសាសន៍តាម ទូរស័ព្ទថា “ លោកស្រី មូ សុខហួរ បានមក តុលាការ ដើម្បីឆ្លើយសំណួរនានាអំពីបណ្តឹងរបស់ លោកស្រី និងអំពីថា តើលោកស្រីមានភស្តុតាង បន្ថែមណាមួយទេ ពីព្រោះរឿងក្តីរបស់លោកស្រី ត្រូវបានតុលាការចាត់ទុកហើយ ។ ខ្ញុំនឹង ពិនិត្យមើលភស្តុតាងទាំងអស់ឡើងវិញ បន្ទាប់ មកសម្រេចថា តើត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើបណ្តឹង ឧទ្ធរណ៍ ឬក៏អត់ ។

Mu Sochua in Court Over Lawsuit Dismissal Appeal

SRP lawmaker Mu Sochua appeared at the appeal Court on Friday to answer question about to appeal of the Phnom Penh Municipal Court's June 10 dismissal her defamation Lawsuit against Prime Minister Hun Sen. After being questioned by Prosecutor General Ouk Sovuth, Ms Sochua told journalists that she was pursuing an appeal because, although she had no new evidence to submit, she wanted the chance to put her case before a judge. Referring to the premier's comments that an unnamed woman had publicly embraced someone, she said, "I asked Ouk Sovuth how he would feel if some body said that his daughter or wife went and hugged someone. It would be defaming both his family and Khmer culture. I looked at his face, and he seemed to understand what I was saying." Ms Muchua added that if her appeal is granted, she will as her own lawyer in future proceedings. Mr Sovuth said later by telephone "Ms Mu Sochua was in court to answer question about her lawsuit and about whether she has any additional proof, because her case was already dismissed by the municipal court. I will review all of the evidence and then decide whether to grant the appeal or not." (Khy Sovuthy)

(តមកពីទំព័រទី ០២) វាត្រីថ្ងៃសៅរ៍...

ហើយឥឡូវនេះបានចូលដល់ លីបាលុង ឬ ហារីបើក ហើយ ។



លោក ព្រំ ហ៊ុន និងភរិយា

លោក ព្រំ ហ៊ុន អតីតនាយករដ្ឋមន្ត្រី ដែលមក ដល់ លីបាលុង នេះមុនគេ កាលពី៣០ឆ្នាំមុន និយាយថា “ មានខ្មែរប្រមាណ៥ពាន់នាក់ រស់ នៅជុំវិញតំបន់ហារីបើកនេះ - នៅទីនេះខ្មែរ យើងស្រុះស្រួលគ្នាណាស់ មានការងារធ្វើស្ទើរ គ្រប់គ្នា ពុំសូវមានអ្នកទទួលប្រាក់ជំនួយរដ្ឋទេ រីឯកូនចៅពុំសូវបោះបង់សាលារៀនទេ ដោយសារ ការគ្រប់គ្រងល្អពីម្ចាស់ឪពុក ។

នៅ លីបាលុង មានខ្មែរប្រមាណ៣០គ្រួសារ តែប៉ុណ្ណោះ តែការស្រុះស្រួលគ្នាក្នុងតំបន់ ធ្វើឱ្យ សកម្មភាពសង្គម អាចអភិវឌ្ឍខ្លួន នៅតំបន់ដទៃ ជុំវិញឱ្យចូលរួម ហើយក្លាយទៅជាអ្នកផឹកបាន ។ នៅវាត្រីថ្ងៃសៅរ៍នោះ លោក សំបូរ ពេជ និយាយ ថា “ ភ្លៀងបានឃាត់ភ្លៀវអស់ពាក់កណ្តាល ។

(តមកពីទំព័រទី ០៤) ៤.០០០នាក់ត្រូវបានជម្លៀស...

នានាដែលពាក់ព័ន្ធទៅជួយប្រជាកសិករ ឬដាំដំណាំដែលខូច ខាតរបស់ពួកគេឡើងវិញ ។

ក្រុមមន្ត្រីបាននិយាយកាលពីថ្ងៃសុក្រថា ចំនួនមនុស្សស្លាប់ ១៥នាក់ ដោយព្យុះកំបុត ក្នុងនេះមិនបានកើតឡើងទៀតទេ ។

លោក ហ៊ុន ហ៊ុន អភិបាលខេត្តរតនគិរី បានថ្លែងកាលពី ម្សិលមិញតាមទូរស័ព្ទថា កំរិតទឹកបានស្រកបន្តិចបន្តួចនៅ ស្រុកអណ្តូងមាស និងស្រុកតាវែង ប៉ុន្តែទឹកបានឡើងនៅស្រុក វិនសែ និងស្រុកលំផាត់ ។ លោកបានថ្លែងថា មនុស្សរាប់ពាន់ នាក់នៅក្នុងខេត្តនេះ បានភៀសចេញទៅនៅទីទួលខ្ពស់ដោយ គ្មានការធានាថា ផ្ទះរបស់ពួកគេនឹងនៅដដែលនៅពេលទឹក ជំនន់ស្រកទេ ។ លោកបានបន្ថែមថា ការជំនន់ធ្ងន់ ធ្ងរនេះ ធ្វើឱ្យអាជ្ញាធរនៅក្នុងខេត្តនេះ មិនអាចផ្តល់ជំនួយស្បៀង អាហារ និងការផ្គត់ផ្គង់ថ្នាំពេទ្យទេ ។ លោកបានថ្លែងថា “ យើង មិនអាចព្យាករណ៍ថា នៅពេលណាទឹកជំនន់នេះនឹងស្រកនោះ ទេ ។ ប្រសិនបើប្រទេសវៀតណាម ទទួលសំពាធទាបបន្ថែម ទៀត ពេលនោះភ្លៀងខ្លាំងនឹងប៉ះពាល់ដល់កម្ពុជា ” ។

លោក ម៉ៅ ហាក់ ប្រធាននាយកដ្ឋានធនធានទឹក នៅ ក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម បានថ្លែងថា តំបន់នៅតាម ដងទន្លេមេគង្គស្ថិតនៅក្នុងការប្រកាសអាសន្ននៅឡើយទៅ នឹងការជំនន់នេះ ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី លោកបានថ្លែងថា ភ្នំពេញនឹងស្ងៀមស្ងួតពីការជំនន់ ដោយកម្រិតទឹកនៅទាប ជាងឆ្នាំពិភពមិត្តប្រកាសអាសន្ននៅឡើយ ។

យោងតាមទិន្នន័យពីក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម ឱ្យដឹងថា កម្រិតទឹកទន្លេមេគង្គក្នុងខេត្តស្ទឹងត្រែង មានកំពស់ ១០.១៤ ម៉ែត្រ កាលពីថ្ងៃសុក្រ គឺ ៥៦ សង់ទីម៉ែត្រ ខ្ពស់ជាង កាលពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ។ នៅក្នុងខេត្តក្រចេះកម្រិតទឹកបាន ឡើងដល់ ២០.៦៨ ម៉ែត្រ គឺឡើងដល់ ៨៨ សង់ទីម៉ែត្រពីថ្ងៃ មុន ។ លោក គ្រឿង ច័ន្ទថាវិទូ អ្នកនាំពាក្យរបស់ប៉ូលិសជាតិ បានបញ្ជាក់កាលពីថ្ងៃសុក្រថា នាយប៉ូលិស ១៦០ នាក់ ត្រូវ បានបញ្ជូនទៅកាន់ខេត្តកំពង់ធំ ដើម្បីជួយសាងសង់ផ្ទះរបស់ អ្នកភូមិ ដែលគ្មានជីវភាពឡើងវិញ ។

(Continued from page 08) 4,000 Evacuated,...

in Andong Meas and Taveng Districts, but had risen in Veun Sai and Lumphat districts.

Thousands of people in the province have fled to higher ground with no assurance that their homes will still be standing when floodwaters subside, he said. Severe flooding had also prevented authorities in the province from providing food aid and medical supplies, he added.

"We cannot predict when the floodwaters will reduce," he said. "if Vietnam gets any more low pressure then heavy rain will affect Cambodia."

Mao Hak, director of the water resources department in the Ministry of Water Recourses and Meteorology, said that area lining the Mekong River were still on red alert against flooding. However, he said that Phnom Penh would avoid any flooding with water levels still far below the emergency threshold.

According to data from the Ministry of Water Resources and Meteorology, water levels of the Mekong River in Stung Treng province were at 10:14 meters on Friday, 56 cm higher than on Thursday. In Kratie province, water levels rose to 20.68 meters, up 88 cm from the previous day.

Kirth Chantharith, spokesman for the National Police, confirmed on Friday that 160 police officers had been sent to Kompong Thom province to help rebuild the houses of homeless villagers.

(តមកពីទំព័រ ០១) ឧបប្បវត្តិការខ្មែរប៉ូស្តិ៍ជួយដល់ក្រុមនិស្សិត...

បងប្អូនខ្មែរទាំងនោះមកពីទីក្រុង L.A. San Diego ពិសេស អ្នករស់នៅទីក្រុងខ្មែរ Long Beach និងក្រុងមួយចំនួនទៀត ក្នុងទឹកដីអាមេរិក រក្សាទុកវិភាគទានជាប្រាក់ដើម្បីជួយគាំទ្រដល់ក្រុមនិស្សិតក្រីក្រ ដែលកំពុងស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់កាសែតខ្មែរប៉ូស្តិ៍ គឺ "មូលនិធិសិក្សាធិការខ្មែរ" បាននាំគ្នាអះអាងថា កើតជាខ្មែរត្រូវតែនាំគ្នាជួយខ្មែរទៅតាមលទ្ធភាពដែលអាចធ្វើទៅបាន ដូចជា បញ្ហាអប់រំ គឺវាសំខាន់ណាស់សំរាប់ការអភិវឌ្ឍន៍សង្គមជាតិឱ្យបានរីកចម្រើនតាមរយៈអ្នកចេះដឹងមានចំណេះវិជ្ជាខ្ពង់ខ្ពស់ ។

លោក ពូ សុផុន បានប្រាប់ខ្មែរប៉ូស្តិ៍ឱ្យដឹងថា កម្មវិធីជួយនិស្សិតក្រីក្រ គឺជាកម្មវិធីមួយជួយបំបាត់នូវភាពអវិជ្ជាជួយឱ្យគ្រួសារអ្នកទីទីលក្រមមានលទ្ធភាពឱ្យកូនបានទៅកាន់សាលារៀនដូចក្រុមគ្រួសារត្រកូលអ្នកមានផងដែរ ។ ការជួយគាំទ្របណ្តុះបណ្តាលផ្នែកចំណេះដឹង គឺជាការពង្រីកធនធានមនុស្ស ដើម្បីរួមចំណែកការអភិវឌ្ឍន៍សង្គមមួយប្រកបដោយសីលធម៌សុខសន្តិភាព ក្រោមរូបភាពសហការសាមគ្គីគ្នាក្នុងការកាត់បន្ថយនូវអំពើហិង្សាអសន្តិសុខសង្គមទៅថ្ងៃអនាគត ។

ចាងហ្វានកាសែតខ្មែរប៉ូស្តិ៍ និងជាប្រធានក្រុម



តំណាងខ្មែរប៉ូស្តិ៍នៅភាគឆ្នេរទន្លេខាងកើតនៃសហរដ្ឋអាមេរិក



ភ្ញៀវកិត្តិយសត្រូវបានផ្តោត



កញ្ញា ពៅ ទីប្រឹក្សាផ្នែកសេចក្តី និងកិច្ចការអន្តរជាតិរបស់កាសែតខ្មែរប៉ូស្តិ៍

ប្រឹក្សាភិបាលរបស់មូលនិធិសិក្សាធិការខ្មែរលោក មាជ សុវណ្ណារ៉ា បានថ្លែងថា បច្ចុប្បន្នមាននិស្សិតក្រីក្រចំនួន 16 នាក់ ដែលស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់មូលនិធិខ្មែរប៉ូស្តិ៍ដែលពួកគេកំពុងរៀនសូត្រនៅតាមមហាវិទ្យាល័យនានាក្នុងខេត្តបាត់ដំបង ដែលកម្មវិធីនេះ បានចាប់ផ្តើមតាំងពីឆ្នាំ 2008 ។ ពួកគេភាគច្រើនជាគ្រូកំព្រា និងមានជីវភាពក្រីក្របំផុត គ្មានលទ្ធភាពបន្តការសិក្សាបានដោយកម្មវិធីនេះ គឺគាំទ្រថវិកាដោយបងប្អូនខ្មែរ-អាមេរិកាំងដែលជាអ្នកចុះផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម និងមិត្តអ្នកអានកាសែតខ្មែរប៉ូស្តិ៍ ទើបអាចដំណើរការទៅបាន ។ លោក មាជ សុវណ្ណារ៉ា បានអះអាងថា ការធ្វើពិធីឧបកាសែតខ្មែរប៉ូស្តិ៍ត្រូវប្រាប់ 2 ឆ្នាំ ដើម្បីរៀនសូត្រវិភាគជួយដល់និស្សិតក្រីក្របងប្អូនខ្មែរមិនថាម្ចាស់ចុះផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម និងមិត្តអ្នកអានមានទឹកចិត្តសប្បុរសធម៌នាំគ្នាចូលរួមជួយជួយដែលសរុបបានថវិកាចំនួន 2,955 ដុល្លារអាមេរិក ។ ដោយលោកបានបញ្ជាក់ថា នេះ គឺជាបេះដូងដ៏បរិសុទ្ធរបស់បងប្អូនខ្មែរ-អាមេរិកាំងដែលមានទឹកចិត្តមនុស្សធម៌ជួយគាំទ្រដើម្បីកសាងមាតុភូមិរបស់ខ្លួន ដោយចង់ឃើញសង្គមកំណើតខ្លួនពេញទៅដោយអ្នកចេះដឹងរួមគ្នាកែប្រែសង្គមដែលប្រកបទៅដោយសីលធម៌រវាងអ្នកដឹកនាំ និងពលរដ្ឋយល់គ្នាដោយយកចំណេះវិជ្ជាមកអនុវត្ត ។ ដែលចំណេះវិជ្ជានោះហើយធ្វើឱ្យមនុស្សយល់ដឹងច្រើននាំគ្នាគោរព ច្បាប់ជាធរមានដែលមិនរំលោភបំពានជានានា ប្រព្រឹត្តិអំពើហិង្សា បង្កក្រិដ្ឋកម្ម ឬអសន្តិសុខជាដើម ។

លោក មាជ សុវណ្ណារ៉ា ចាងហ្វានកាសែតខ្មែរប៉ូស្តិ៍បានថ្លែងទៅកាន់អ្នកចូលរួមពិធីយ៉ាងដូច្នេះថា "សក្តានុពលខ្មែរក្រៅស្រុកក្រៅប្រទេសមានឥទ្ធិពលខ្លាំងណាស់សំរាប់ប្រទេសកម្ពុជា ទៅថ្ងៃអនាគត គឺការកសាងប្រទេសជាតិខ្លួនតាមរយៈទ្រព្យសម្បត្តិ និងចំណេះដឹងដែលមិនខុសពីទន្លេមេគង្គដែលបាននាំដីល្បាប់មានជីវជាតិហូរកាត់ចូលមកស្រោចស្រពដល់ភាគផលធម្មជាតិខ្មែរឡើយ ។ ពោលគឺបងប្អូនជាដើមសេដ្ឋកិច្ចជួយរំលែកដល់រដ្ឋាភិបាលខ្មែរ ដោយមិនដឹងខ្លួនដែលមានទំហំដល់ទៅ 1/3 នៃចំណូលថវិកាជាតិប្រមាណជាង 500 លានដុល្លារអាមេរិកក្នុងមួយឆ្នាំ ដែលបងប្អូនខ្មែរនៅក្រៅប្រទេសប្រមាណ

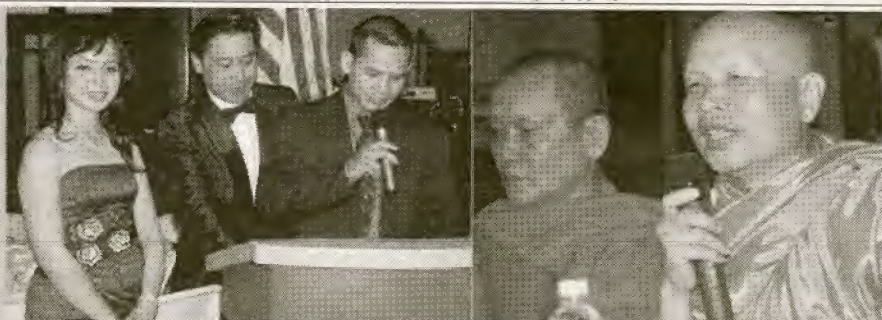
លាននាក់ ដែលក្នុងនោះមានបងប្អូនជាភ្ញៀវកិត្តិយសនៅចំពោះមុខក្នុងរាត្រីនេះ ដែលបានផ្តល់លុយកាក់ជាប្រចាំខែទៅឱ្យពួកគេដោយស្ម័គ្រចិត្តដើម្បីទំនុកបម្រុងពីការវេទនាអត់ឃ្លានឱ្យប្រមាណជាមានជីវភាពគ្រាន់បើមួយកម្រិតពីការអត់សម្លៀកបំពាក់ស្អាតបាត មកជាអ្នកមានសម្លៀកបំពាក់សមរម្យមានលុយអាចទុកទិញផ្ទះលេបការពារជំងឺនេះនិយាយពីស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចសង្គម ។ ហើយបើនិយាយពីស្ថានភាពនយោបាយ ប្រសិនបើរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបច្ចុប្បន្នចេះតែដឹកនាំតាមអំពើចិត្តដោយមិនគោរពច្បាប់ និងមិនដើរតាមបន្ទាត់នៃរបបលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ និងការគោរពសិទ្ធិមនុស្សដោយជិះជាន់ធ្វើបាបប្រជាពលរដ្ឋស្រុកស្រែ គឺគេតែងតែឃើញបងប្អូនក្រៅប្រទេសបញ្ចេញមតិវាប្រឆាំងជាសាធារណៈ ដោយស្មើឱ្យសហគមន៍អន្តរជាតិជួយឃ្លាំមើល ឬដាក់សម្ពាធន៍ផ្នែកនយោបាយសេដ្ឋកិច្ចជួយដោះស្រាយដល់ប្រទេសកម្ពុជាដែលជាមាតុភូមិរបស់ខ្លួន ។ ដូច្នេះតម្លៃបងប្អូនមានគុណប្រការដ៏ធំធេងណាស់សំរាប់ជាតិខ្មែរយើងដោយកុំគិតថា ទាល់តែចុះទៅស្រុកខ្មែរ ហើយចូលក្នុងគណបក្សនយោបាយ ឬចូលជាមួយរដ្ឋាភិបាល លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីខ្មែរ ហ៊ុន សែន ទើប បានបង្ហាញថា បងប្អូនជាអ្នកស្នេហាជាតិនោះ ។ ហើយនិយាយនេះខ្ញុំគ្មានចេតនាកម្មណាមួយ ដើម្បីបន្តបង្អាក់បងប្អូនមិនឱ្យចូលខ្លួនទៅបម្រើនិន្នាការនយោបាយជាមួយគណបក្សណាមួយឡើយ ។ បើបងប្អូនលះបង់ទៅបាន គឺវាវិវត្តតែប្រសើរហើយ ។

ប៉ុន្តែការនិយាយរបស់ខ្ញុំក្នុងពេលនេះ គឺចង់

បញ្ជាក់ដល់បងប្អូនមួយភាគធំដែលមិនបានទៅផ្ទាល់ ហើយតែងគិតថា មិនបានទៅជួយជាតិដោយខ្លួនឯងផ្ទាល់នោះ វាមិនប្រាកដជាត្រឹមត្រូវទេ ព្រោះថាបងប្អូនជួយលុយកាក់ឱ្យទៅពួកគេស្មាននៅស្រុកនោះ នោះហើយ គឺជាការជួយជាតិរំលែកទុកគ្នាចាក និងរួមគ្នាអភិវឌ្ឍន៍កាត់បន្ថយភាពក្រីក្រមួយចំណែកធំឱ្យរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាផងដែរ ។ សំយោគមតិមកដែលទាំងនេះ ហើយជាមោទនភាពបងប្អូនខ្មែរដែលកើតមកជាខ្មែរត្រូវជួយខ្មែររក្សាជាតិខ្មែរឱ្យគង់វង្សរបស់ដូនតាអង្គរនៃយើងរាល់គ្នាមានតំណាងជាតិមួយរស់នៅលើលោកីយ៍នឹងគេ ។

កាសែតខ្មែរប៉ូស្តិ៍បានកើតឡើងនៅថ្ងៃទី 11 ខែកញ្ញា (9-11) ឆ្នាំ 2007 ហើយការចាប់ផ្តើមបោះពុម្ពចេញផ្សាយនៅថ្ងៃទី 1 ខែតុលា ឆ្នាំ 2007 ដែលរហូតមកដល់ថ្ងៃនេះក៏កាសែតខ្មែរប៉ូស្តិ៍ មានអាយុកាល 2 ឆ្នាំ ។ ជាកាសែតមួយពេញគ្រប់ចំណោមកាសែត ដែលមាន និងកំពុងដំណើរការដូចជា កាសែត អង្គរបុរី, សេរីភាព, ភ្នំពេញថ្មី និងខេមរាថែម ។

តាមរយៈខ្មែរប៉ូស្តិ៍សញ្ញាថ្មីនឹងកើតចេញបើទោះបីជាសញ្ញាថ្មី នោះនឹងមិនហ៊ានដូចម្តេចខ្លាំងដូចល្អិតនោះទេ ប៉ុន្តែយើងចង់ឱ្យម្ចាស់មានរសជាតិឆ្ងាញ់ពីសារដែលបងប្អូនជាច្រើនអាចយល់ស្របគ្នាហើយទទួលយកបានពីភាពឈ្នះឆ្ងាញ់នោះ ។ ដែលភាព ឈ្នះឆ្ងាញ់នោះគឺផ្តោតទៅលើព័ត៌មានស្ថិតនៅជុំវិញសហគមន៍លោក-អ្នកស្តីពីសហគមន៍លោក-អ្នកនិងដើម្បីសេចក្តីចម្រើនរបស់លោក-អ្នក ។ ហើយសួរថា តើត្រូវធ្វើយ៉ាងណាដើម្បីឱ្យភាពឈ្នះឆ្ងាញ់នោះកើតឡើងបាន ? ដែលនេះប្រាកដជាមុខជំនាញមួយដែលលោក-អ្នកនឹងឃើញទៅអនាគតថា កាសែតខ្មែរប៉ូស្តិ៍អាចជាស្ថានសំរាប់ភ្ជាប់សហគមន៍ខ្មែរ និងអ្នកចង្អុល សម្រាប់ជាកម្លាំង និងប្រឹក្សាគ្នាជួយរៀនរៀនបាន ។



មាជ សុវណ្ណារ៉ា ថ្លែងទៅកាន់ភ្ញៀវកិត្តិយស

ព្រះសង្ឃមានសង្ឃដឹកនាំឈប់អារម្មណ៍ពីកាសែតខ្មែរប៉ូស្តិ៍



ទិដ្ឋភាពក្នុងពិធីឧបកាសែតខ្មែរប៉ូស្តិ៍ (រូបថត វ៉ាន់ថា ឈ)



ព័ត៌មានក្នុងសង្គមកម្ពុជាភិបាលសម័យ

ប្រែសម្រួលដោយ : ពិន សំខុន (តពិលេខមុន)

●●●១៩ ឧសភា : ដាក់ទូតរៀតណាមខាងត្បូងនៅកម្ពុជា , ចំណងដែលបានផ្តាច់កាលពីឆ្នាំ១៩៦៣ ។

២០ ឧសភា : សារព័ត៌មានចិនថ្មី "CHINE NOUVELLE" ចុះផ្សាយថា ខៀវ សំផន ដឹកនាំចលនាប្រយុទ្ធនៅបូព៌ា, ហ៊ុន សែន ដឹកនាំនៅឧត្តរ និង ហ៊ុន សែន នៅបូជីម ។

២៦ ឧសភា : អាមេរិកបានផ្តល់សម្ភារៈសឹកដល់រដ្ឋាភិបាល លន់ នល់ មានតម្លៃ ៧.៥ លានដុល្លារ ។

២៧ ឧសភា : កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងរដ្ឋាភិបាលលន់ នល់ និងរដ្ឋាភិបាលខ្មែរ ស្តីពីពលរដ្ឋស៊ីវិលរស់នៅកម្ពុជា ។

៣០ ឧសភា : រដ្ឋាភិបាលភ្នំពេញ ប្រកាសភាពអាសន្ន ហើយប្រើច្បាប់អាជ្ញាសឹកក្នុងរយៈពេល៩០ថ្ងៃ ។

៣១ ឧសភា : ខែមិថុនា សាធារណៈ មកពីហាណូយចូលទៅតាមខេត្តរតនគិរី ហើយតាំងទីបញ្ជាការ នៅស្រុកសន្តិ (ខាងកើតកំពង់ធំ) ដាក់ឈ្មោះតំបន់ 31 ។

១៧ មិថុនា : សឹង អ៊ុកថាញ់ មកដល់ភ្នំពេញ តែងតាំងតួនាទីជាទីប្រឹក្សានាយករដ្ឋមន្ត្រី ។

២៥ មិថុនា : ចេញក្រឹត្យ " កំណែប្រជាជនទូទៅពីអាយុ ១៨ ទៅដល់ ៦០ឆ្នាំ ។

២៧ មិថុនា : ដកទ័ពជើងគោក ស.រ.អា ចេញពីកម្ពុជា ។

៥ កក្កដា : គុណការសឹកភ្នំពេញ បានកាត់ទោសប្រហារជីវិតដល់សម្តេច សីហនុ ដោយកំបាំងមុខ ។

២៣ កក្កដា : លន់ នល់ សុំជំនួយយោធាពីប្រទេសថៃ ។

៣១ កក្កដា : យន្តហោះប្រដេញអាមេរិកាំងទម្លាក់គ្រាប់បែក ណាប៉ាម លើតំបន់មួយ និងតាមជួរភ្នំដែលបញ្ជាក់ថា ស.រ.អា បន្តចូលរួមសង្គ្រាមនៅកម្ពុជា ។

១០ សីហា : រណសិរ្សរំដោះ FUNK

ប្រកាសថា ខ្លួនគ្រប់គ្រងដី ៥០% នៃប្រទេស ។

១៧ សីហា : គុណការសឹកភ្នំពេញ កាត់ទោសអ្នកម្នាង ម៉ូនីក សីហនុ ដោយកំបាំងមុខឱ្យដាក់តុកមួយជីវិត ដោយចោទថាប្រព្រឹត្តជាតិ ។

២០ សីហា : រៀបចំវិវរដ្ឋាភិបាលថ្មី ដោយភាគច្រើនខាងពួកកុម្មុយនិស្ត ។

រ.រ.ជ.ក. បានប្តូរសមាសភាពនៅថ្ងៃ២០ សីហា ១៩៧០-ថ្ងៃ២៣ មីនា ១៩៧២ និងនៅថ្ងៃ៣១៩៧៣ ។

ខាងក្រោមនេះ គឺជាសមាសភាព រ.រ.ជ.ក.
នាយករដ្ឋមន្ត្រី : ប៉ែន នុត
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីការពារជាតិ :
ខៀវ សំផន
រដ្ឋមន្ត្រីប្រតិភូអមទីស្តីការនាយករដ្ឋមន្ត្រី : តាត ឆន

រដ្ឋមន្ត្រីការបរទេស : សារិន ឆាក
រដ្ឋមន្ត្រីព័ត៌មាន : ហ៊ុន នីម
រដ្ឋមន្ត្រីមហាផ្ទៃ : ហ៊ុន យ៉ង់
រដ្ឋមន្ត្រីសេដ្ឋកិច្ច : ជួន មុំម
រដ្ឋមន្ត្រីបេសកកម្មពិសេស : ថៅ សេង
រដ្ឋមន្ត្រីខាងសំរាប់សំរួល : ជួន ប្រសិទ្ធ
រដ្ឋមន្ត្រីអប់រំ : ខៀវ ធីរិទ្ធ
រដ្ឋមន្ត្រីអាវុធយុទ្ធភ័ណ្ឌ : ខ្យង សំអុល
រដ្ឋមន្ត្រីយុត្តិធម៌ : នរោត្តម ភូរិសុភាវី
រដ្ឋមន្ត្រីសាធារណការ និងទូរគមនាគមន៍ : ទូច ភឿន

រដ្ឋមន្ត្រីសុខាភិបាល : ជួន ធឿន
រដ្ឋមន្ត្រីកិច្ចការសាសនា និងសង្គម : ជូ ជេត

២៨ សីហា : ទស្សនកិច្ចលោកអនុប្រធានាធិបតីអាមេរិកាំង ស្ទីវ អាគញ នៅកម្ពុជា ។

១២ កញ្ញា : អេម្បី ស្វាង ជាអគ្គរដ្ឋទូតអាមេរិកាំងទី១ ប្រចាំនៅកម្ពុជា បានមកដល់បន្ទាប់ពីផ្តាច់ទូតតាំងឆ្នាំ ១៩៦៥ មក ។

ខែកញ្ញា ១៩៧០ : បេសកកម្មចិនឡាទី១ មានតួនាទីបើកផ្លូវជាតិលេខ៦ទៅកំពង់ធំ ។

តទៅលេខក្រោយ

ពុទ្ធប្បវត្តិអមដោយរូបភាព

A Pictorial Biography of Saky amuni Buddha

(តពិលេខមុន)

◆រូបភាព និងរឿងដើមជាភាសាថៃដោយ គុណបាបុតា

◆បកប្រែជាភាសាចិន ដោយភិក្ខុ ជែនហាយ

◆បកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស ដោយ ហ្សិត .អេ.លី

◆ដាត់ពណ៌ដោយ យ៉ាន់ ហ្វាស៊ី

◆បកប្រែជាភាសាខ្មែរដោយភិក្ខុ គង់ អាំ



Bhikkhu Kong Am.

◆Original Illustration and Narration in Thai by Guna-payuta.

◆Translation into Chinese by Bhikkhu Jan Hai.

◆Translation into English by A Lu.

◆ Coloring by Yann Fang Lee

◆Translation into Khmer by

៣៧- ដោយដឹងថា ព្រះរាជកុមារទ្រង់ព្រះតិរិយល់ការស្វែងរកនូវសុច្ឆន្ទៈ ព្រះមហាក្សត្រ សុទ្ធាទនៈ ទ្រង់ខ្វល់ខ្វាយព្រះទ័យយ៉ាងខ្លាំង ។ ព្រះអង្គទ្រង់បាត់ទៅក្រែងព្រះបណ្តែងរបស់រាជបុត្របានសំរេចហើយរាជបុត្រមុខជានឹងចាកចោលព្រះអង្គលះបង់ព្រះនគរទៅអនាគតពិភពជាមិនមានអ្នកស្នងរាជសម្បត្តិព្រះអង្គឡើយ ។ ព្រះអង្គបានយល់ថាមធ្យោបាយតែមួយគត់ដែលអាចព្យាបាលព្រះទ័យព្រះរាជបុត្រឱ្យឈប់គិតពីរឿងនោះ គឺត្រូវបន្ថែមភាពសប្បាយរីករាយដោយគ្រឿងទាក់ទាញអារម្មណ៍ផ្សេងៗដល់ព្រះអង្គ ដើម្បីឱ្យព្រះអង្គទ្រង់សព្វព្រះទ័យតែក្នុងរាជវាំងប៉ុណ្ណោះ ។ ដើម្បីឱ្យបានសំរេចព្រះបំណងនេះ គំរោងការដំបូងទ្រង់ត្រាស់បញ្ជាឱ្យជាន់កសាងប្រាសាទថ្មីបីដ៏ល្អប្រណិតសំរាប់ព្រះរាជបុត្រ ។

37- Knowing that the Prince had thought of seeking the ultimate truth, troubled King Suddhodana. He feared that if such thoughts were not eliminated, the prince probanbly would soon leave him and abandon the country, and then there would be no one to inherit the throne. He felt that the only way to change the prince's mind was to double the joy and pleasure available to him in the royal palace. To achieve this end, his first plan was to construct three splendid new palaces.



មានតទៅលេខក្រោយទៀត

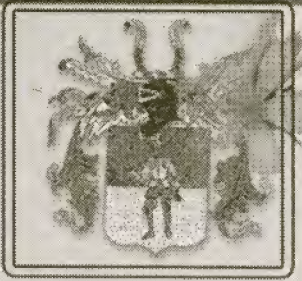
(Continued Issue After)

Mann Since 1909
Funeral Home, INC.

219 West Tabor Road
Philadelphia, PA 19120
(215) 458-3282

Henry S. Mann H.Craig Mann Frederick mann, Jr.
1915-1993 Supervisor Founder

A CENTURY of Excellence to the Delaware Valley
Proudly serving Asian Communities for over 48 years.

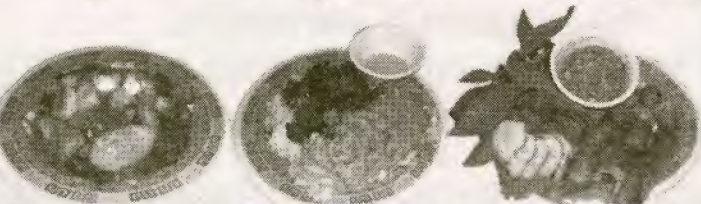


ឈាមនិជ្ជាន
"ម៉ែន"

➢ បម្រើសហគមន៍តាំងពី១០០ឆ្នាំមកហើយ មានទីកន្លែងសមរម្យធ្វើពិធីតម្កល់សព ។
➢ មានក្តារមណ្ឌលសអាចបូជា ឬបញ្ចុះសព នៅ ២០ឆ្នាំចុងក្រោយនេះ យើងមានសេវាបម្រើសហគមន៍ខ្មែរ ឱ្យអាចធ្វើបុណ្យតាមប្រពៃណីជូនដំណើរអ្នកដែលបានចែកឋានទៅ ។
បើសិនមានសំណួរ សូមទាក់ទងទៅ :
Craig MANN : (215) 548-3292

NEW PHNOM PENH RESTAURANT

- មីបំពង់គ្រឿងសមុទ្រ ● គុយទាវគោត-គុយ ● ផាត់ថៃ
- ឡូកឡាក់ ● ទាវសាច់គោ ● មាន់ឆ្មារ
- បាយសាច់ជ្រូកអាំង ● មីកន្តាំងសាច់គោ ● បាយឆ្មាសាច់គ្រប់មុខ



TEL. (215) 389-2122

2301 South. 7th Street. Philadelphia, Pa 19148
(7th & Wolf)



ប្រការ ជៀសវាងក្រោយពេលទទួលបានអាហាររួច

រក្សាទុកនៅក្នុងក្រពះប្រមាណ ១-២ ម៉ោង ទើបចាប់ផ្ដើមរំលាយអាហារ ។ បើសិនក្រោយពេលទទួលបានអាហាររួចយើងទទួលផ្ដល់ភ្លាមទៀតនោះ វា

យាយីបាក់តេរីមួយចំនួនបង្កើតជាអាស៊ីដទីអ័រស៊ី ណេស៊ីត នាំឱ្យមានការចុកបរិវេនពោះវៀន ។ ដូចនេះគួរតែទុក ពេលឱ្យបាន ១-៣ ម៉ោងសិន ចាំទទួលបានផ្ដល់ភ្លាមក្រោយ ។

កើតមានរឿងនូវជំងឺរលាកក្រពះជម្ងឺស្ងួត និងស្លេសរសៃឈាមផងដែរ ។

២ ជាក់ប្រាកដក្រោយពេលទទួលបានអាហាររួច

តាមអ្នកជំនាញផ្នែកសុខភាពបានឱ្យដឹងថា ក្រោយពេលទទួលបានអាហាររួចយើងនៅក្នុងខ្លួនរបស់យើងនឹងមានការកើនឡើងយ៉ាងលឿន ដូច្នេះការជាក់ប្រាកដក្នុងខណៈពេលនោះវានឹងអាចបណ្ដាលឱ្យយើងកើតឡើងបរិមាណស្រូបចូលជាតិពុល១០ដងបើប្រៀបធៀបនឹងថាមពលធម្មតា (គឺមួយដើមស្លេនិង ១០ដើម) ។ ម្យ៉ាងការជាក់ប្រាកដក្រោយពេលបាយរួច និងធ្វើឱ្យថយចុះនូវបរិមាណទឹកប្រមាត់ទឹកអំពីប្រព័ន្ធពោះពោះ និងអាស៊ីដកាបូនិចរបស់ខ្លួនឆ្លងខ្លួនទៀតផង ។ ដូច្នេះការជាក់ប្រាកដក្រោយពេលបាយរួច ឬក្រោយពេលបាយបន្តិច វាអាចឱ្យយើងជួបបញ្ហាចុករំលោភក្រពះ ឬក៏អាច

៣ ប្រការក្រោយពេលទទួលបានអាហាររួច

នៅពេលប្រាកដ និងធ្វើឱ្យរួចរាល់លើស្បែករួមតូចយ៉ាងរហ័ស ប្រការនេះអាចធ្វើឱ្យការថយចុះនូវបរិមាណឈាមនៅក្នុងផ្លូវរំលាយអាហារ និងអន្តរការៈខាងក្នុងទៀតផង ។ ជាពិសេសមិនត្រូវប្រាកដក្រោយពេលទទួលបានអាហារនោះទេ វាអាចឱ្យយើងរងនូវការគ្រុនខ្យល់ ឬផ្ដាសាយបានយ៉ាងងាយបំផុត ។

៤ ក្រោយពីទទួលបានអាហាររួចបន្ថែម្បីប្រាកដភ្លាម

តាមទំលាប់តំបន់នីមួយៗ គេតែងរៀបចំពិធីជប់លៀងឬស៊ីផឹកដោយអង្គុយចុះលើកន្ទេល ឬពេនភ្លេងចុះជុំវិញរងអាហារ ។ ក្រោយពីការផឹកស៊ីនិងទទួលបានអាហារជាច្រើនមកគេឃើញថាមានការកើនឡើងនូវដើមទ្រូងដោយមិនទាន់មានអារម្មណ៍ឆ្អែតនៅឡើយទេ ព្រោះអង្គុយនេះវាបណ្ដាលឱ្យអាហារមិនធ្លាក់ចូលដល់ក្រពះ ។

❖❖❖តាមធម្មតាក្រោយពីការទទួលបានអាហាររួច គេតែងតែ ចូលចិត្តលាងមាត់ ជាមួយបង្អែម ផ្លែឈើទឹកតែ...ឬក៏ការ ទទួលបានដំណេកមួយស្របក់ ។ ការងារនេះគេចាត់ទុកជារឿងធម្មតាទៅហើយ ដែលអ្នកណាក៏គេបានដឹងដែរ ប៉ុន្តែជាក់ស្ដែងការធ្វើ ដូច្នេះយូរៗទៅនឹងអាចបណ្ដាលឱ្យខូចសុខភាពរបស់យើងបានទៀតផង ។ បើតាមក្រុមជំនាញផ្នែកសុខភាព បានឱ្យដឹងថា ក្រោយពេលទទួលបានអាហាររួចគួរតែជៀសវាង ប៉ុន្មានប្រការខាងក្រោមនេះ

១ ការទទួលបានផ្ដល់ភ្លាមក្រោយពីទទួលបានអាហាររួច

ចំណីអាហារដែលយើងទទួលបានទៅនឹងត្រូវ

នឹងធ្វើឱ្យមានការកកស្ទះនៅក្នុងក្រពះជាមិនខានឡើយ ។ ម្យ៉ាងទៀតនៅក្នុងផ្ទៃឈើទាំងនោះមានផ្ទុកនូវជាតិស្ករស្ករ ដូចជា ម៉ូណូសាក្រាមីត និងជាតិអាស៊ីដមួយចំនួន ទៀតដែលផ្សំជាមួយអាស៊ីដនៅក្នុងក្រពះបង្កើតជាអាស៊ីដថ្នាំឈ្នះ អាស៊ីដតាកាតរិច និងអាស៊ី ដទៀត ដែលនឹងឱ្យក្រពះយើងណែនដោយឧស្ម័នឆ្ងល់ពោះពិបាកទ្រាំទៅវិញ ។ អាស៊ីដ ដែលមាននៅក្នុងផ្ទៃឈើ ដែលពេញនិយមជាងគេក្រោយពីទទួលបានអាហាររួចមានដូចជា ក្រូច ក្រូចខ្លីច ទំពាំងបាយជូ ស៊េរី ទំលាប់ជាដើម ។ ផ្ទៃឈើទាំងនោះមានផ្ទុកនៅសារធាតុ ផ្លាវីន ដែលធ្វើឱ្យពោះវៀនត្រូវរងការ



ថែរក្សា បបូរមាត់ឱ្យស្រស់ស្អាត

...តាមពិតទៅបបូរមាត់ គឺជាអវិជ្ជាដែលបានទទួលផលប៉ះពាល់ពីការប្រកបការងារបំពេញភារកិច្ចក្នុងមួយថ្ងៃៗរបស់មនុស្សយើងច្រើនបំផុត ។ ហេតុដូច្នេះ ហើយដែលអ្នកត្រូវយកចិត្តទុកដាក់ថែរក្សាបបូរមាត់ជាប្រចាំ ។ អ្នកឯកទេសផ្នែកស្បែក បានណែនាំឱ្យចាប់ផ្ដើមទទួលស្គាល់ពីធម្មជាតិរបស់ពណ៌បបូរមាត់ជាមុនសិន ទើបថែបបបូរមាត់ឱ្យមើលទៅប៉ោងតឹងស្អាត ។ ពណ៌បបូរមាត់តាមធម្មជាតិអាស្រ័យទៅលើជាតិសាសន៍ និងសម្បុរស្បែក ។ អ្នកស្បែកសនឹងមានបបូរមាត់ពណ៌ជ័រ តែបើសម្បុរស្រស់ បបូរមាត់ក៏ស្រស់ដែរ ដោយទៅតាមលក្ខណៈរបស់គ្រាប់

ពណ៌ ។ ថ្វីបើសព្វថ្ងៃនេះអាចប្រើក្រែមធ្វើឱ្យបបូរមាត់មានពណ៌ខ្ចីឡើងបានក៏ដោយក៏វាគ្រាន់តែជារឿងបណ្ដោះអាសន្នតែប៉ុណ្ណោះ នៅពេលឈប់ប្រើពណ៌បបូរមាត់ក៏ត្រឡប់មករកសភាពដូចដើមវិញ ។ ដូចនេះវិធីងាយៗដែលគួរយល់ដឹង គឺបបូរមាត់ក៏ដូចជាស្បែកផ្នែកផ្សេងៗដែលត្រូវខ្ចាត់ខ្ចាយ ព្រោះត្រូវឆ្លងថ្លៃថ្លៃផ្ទៃផ្ទៃដែរ ថែមទាំងឆាប់ស្ងួតទៀតផង ។ ដូចនេះក្រែមថែស្បែកបបូរមាត់ ឬ Lip-palm ជាវត្ថុចាំបាច់ក្នុង ការថែរក្សាសុខភាពស្បែក ដោយអ្នកអាចប្រើ Lip-palm លាបបានទាំងមុនពេលលាបក្រែមបបូរមាត់ ឬតាមតែងមុខក្រោយពេលបរិភោគអាហាររួចបំពេញ ។ ការពិសារទឹកច្រើនក៏សំខាន់មិនតិចដែរ ព្រោះជូនកាល បើអ្នកស្ថិតក្នុងស្ថានភាពអាកាសធាតុ ដែលកោសិកាស្បែកមិនអាចរក្សាជាតិទឹកបានដូចជា នៅក្នុងបន្ទប់ម៉ាស៊ីនត្រជាក់កន្លែងដែលមានអាកាសធាតុស្ងួតហួតហែងសំណើមក្នុងស្បែកនឹងរំហួតចេញអស់ ។ ទង្វើល្អនេះបបូរមាត់ជាញឹកញាប់ជាកត្តាដែលគួរត្រូវសង្វាង បើកាន់តែធ្វើច្រើនប៉ុណ្ណានោះនឹងធ្វើឱ្យមាត់ឱ្យស្ងួតខ្លាំងឡើងៗតាមនោះដែរ ។ ការបរិភោគផ្លែឈើមិនត្រឹមត្រូវតាមក្បួនក៏ធ្វើឱ្យមានផលប៉ះពាល់ បានដូចជាខ្លះផ្លែឈើដោយមិនបានបកសំបកជាមុនសិនធ្វើឱ្យជំងឺ និងថ្នាំសម្លាប់សត្វល្អិតដែលជាប់នឹងផ្ទៃឈើបបូរមាត់ឬជូនកាលបបូរមាត់ក៏អាចមានប្រតិកម្មនឹងសារធាតុខ្លះៗក្នុងក្រែមលាបបបូរមាត់ដែរ ។ ប្រសិនបើមានអាការហើមជាងខ្លះថ្លាៗអាចបញ្ជាក់ពីអាការរងប្រតិកម្ម ។

ខ្សាច់ពណ៌...

(តមកពីទំព័រទី ០៥) គាត់ខ្សឹបខ្សួចទៅបាត់ហើយ ! ទឹកសមុទ្របានបាត់ទៅ សូម្បីទឹករលកដ៏តូចក៏គ្មាន មានតែដុំខ្សាច់មាស ឈឺញញឹមមួយ ។ នៅតាមគាត់មើលពីចម្ងាយត្រឹមៗភ្លឺចេញ ។ ហើយលើកដៃស្នែងភ្នែក ហើយគ្រប់ ហើយជើងគាត់បានសន្សឹមចុះតាមជណ្ដើរក្រោយដើរយឺតៗ លាងងូយគេងផង ។ យប់នោះបាននាំ សាសុតិ មកដល់ខ្សាច់មាស គាត់បាន កើបដាក់លើសំពៅហើយគាត់លាក់ខ្សាច់ពណ៌មាសនៅកន្លែងសម្ងាត់មួយ គាត់ត្រូវរងបំប្រែការជាអ្នកដាំបាយទៀតហើយ ថៅកែមានការឆ្ងល់ណាស់ ហើយបានតម្លើងប្រាក់ខែឱ្យតែ សាសុតិ ឥតព្រម ។ ពេលបានខ្សាច់ពណ៌មាស គាត់បានលឺទៅទាំងយប់ថ្ងៃស្អែក វេលាម៉ោង ១១ យប់ គាត់ ដើរកាត់ខ្សាច់អស់រាយៗ ។ ពេលទៅដល់ភូមិមួយ គាត់បានជួបកូនស្រីអ្នកនេសាទត្រីម្នាក់ នៅឆ្ងាយពីក្រុងអូតិតវា នាងមានអាយុ ២៨ឆ្នាំ ប្អូនគាត់ពន្លឺ គេបានស្រឡាញ់គ្នា បានយកខ្សាច់មាសទៅប្រគល់ឱ្យសារៈមន្ទីរក្រុងតូក្យូ បានលក់ឱ្យបាន ៣០០ លានយេន គេបានបើកហាងដើរម្នាក់ ។ ចំនួន៥ឆ្នាំក្រោយមកបានបើករោងចក្រមានកម្មករជាង១០០នាក់ បុរសបាន ក្លាយខ្លួនជាអ្នកមានល្បីឈ្មោះក្នុងក្រុងតូក្យូ គេបានស្លាប់ក្នុងអាយុ៧៩ឆ្នាំ រីឯប្រពន្ធមានអាយុដល់៩០ទើបស្លាប់ ។ កូនបានធ្វើម្នាក់ក្នុងក្រុង "ខ្សាច់ពណ៌មាស" ឯប្រឌិតម្នាក់មួយយករូបកាលពីទើបរៀបការ អ្នកស្រុកបាននាំគ្នាទៅមើលទីនោះរាប់លានមនុស្ស ។

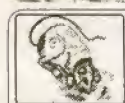
Leema's 168 Market
 5010 Old York Rd, Philadelphia, PA 19141-2707
 Contact Phone: (215) 455-1003

ផ្សារ លីម៉ា 168

Khmermarket Phone Cards
 Special Rate for Cambodia, Vietnam & Laos
 Order by Phone 267-475-9694
 for cell phone & and landline
 No connection fee, No expired, No surcharge
 Call one minute count one minute 4 cent p/m

\$10 = 250mins, \$20 = 520mins, \$30 = 770 mins, \$40 = 1030 mins
 Address: 302 w Somerville Ave, Philadelphia, PA 19120
 Email: order@khmermarket.biz
 Website: www.khmermarket.biz/prepaidphonecard.html

ហោរាសាស្ត្រប្រចាំ ថ្ងៃទី ១៧-៣០ តុលា



ខ្លាំដុត : (ពល្យណ្ឌន្ត្រ ឆាតុតិក)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកមានអារម្មណ៍ក្លីថាគំនិតប្រាជ្ញាឆ្លាស់វៃ បើបានជួបពិគ្រោះពិភាក្សាការងាររកស៊ីនិងឆាប់និយាយត្រូវរូប និងមានការចុះសម្រុងនិងគ្នា ។ ចំពោះអាជីវករនិងមានទំនិញលក់ចេញទិញចូលឥតទំនេរ ដៃព្រមទាំងមានភោគផលកម្រៃប្រចូលច្រើនទៀតផង ។



ខ្លាំមី : (ពល្យណ្ឌន្ត្រ ឆាតុតិក)

រាសីលោកអ្នកស្រុកចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនឹងបញ្ហាលំបាកៗច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទូរក្រុមស្រុកចុះខ្លាំងជាពិសេសចំពោះកម្មការសំណងដែលប្រកបការងារនៅតាមទីខ្ពស់ទាប ទូរប្រយ័ត្នប្រយោជន៍ក្រែងជួបគ្រោះថ្នាក់ឈានដល់ការរលត់សង្វារទៀតផង ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះមិនត្រូវឆាប់ត្រឡប់ទៅជុំវិញមិត្តភក្តិរបស់អ្នកផ្សេងឡើយទើបបានសុខកាយសប្បាយចិត្ត ។



ខ្លាំឆ្កែ : (ពល្យណ្ឌន្ត្រ ឆាតុតិក)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបកិច្ចការងារអ្វីក៏ដោយ គឺរីកចម្រើនតែបានទទួលផលសម្រេចសមតាមបំណងប្រាថ្នាទាំងអស់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ បុរសត្រូវប្រយ័ត្នចំពោះមនុស្សស្រីដែលមានស្និទ្ធនឹងគ្រូជាការចរលាយទ្រព្យឆាប់ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ប្រកបតែសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្ត ។



ខ្លាំមី : (ពល្យណ្ឌន្ត្រ ឆាតុតិក)

រាសីលោកអ្នកល្អជាងមុន ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ អ្វីដែលលោកអ្នកត្រូវយកចិត្តទុកដាក់នោះ ទូរប្រយ័ត្នប្រយោជន៍ក្រែងមានបងប្អូនញាតិមិត្តនាំភ្ញៀវក្រហាយមកឱ្យអាចនាំឱ្យមានអំពល់ទុកដាក់ខ្លួន ព្រមទាំងអាចបង់ខាតទ្រព្យច្រើនទៀតផង ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះមានតែភាពជ្រើសរើសមិត្តស្នេហាដូចម្តេច ។



ខ្លាំខោ : (ពល្យណ្ឌន្ត្រ ឆាតុតិក)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកត្រូវរៀបរៀងរំលែកប្រយ័ត្នចំពោះកិច្ចការងារអ្វីក៏ដោយ ទូរក្រុមស្រុកចុះខ្លាំងជាពិសេសមុនពេលចេញទៅបង្កើនមែនដៃលើលិខិតស្នាមផ្សេងៗ ទូរពិនិត្យស្និតស្នង ប្រយ័ត្នបង់ខាតទ្រព្យច្រើន ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះ ទាល់តែចេះអត់ឱ្យគ្នាទៅវិញទៅមក ទើបទទួលបានសេចក្តីសុខ ។



ខ្លាំចក : (ពល្យណ្ឌន្ត្រ ឆាតុតិក)

រាសីលោកអ្នកល្អជាងមុន ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកបានប្រកបកិច្ចការងារអ្វីក៏ដោយ ទូរក្រុមស្រុកចុះខ្លាំងជាពិសេសមុនពេលចេញទៅបង្កើនមែនដៃលើលិខិតស្នាមផ្សេងៗ ទូរពិនិត្យស្និតស្នង ប្រយ័ត្នបង់ខាតទ្រព្យច្រើន ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះ ទាល់តែចេះអត់ឱ្យគ្នាទៅវិញទៅមក ទើបទទួលបានសេចក្តីសុខ ។



ខ្លាំមី : (ពល្យណ្ឌន្ត្រ ឆាតុតិក)

រាសីលោកអ្នកស្រុកចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនឹងបញ្ហាលំបាកៗច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ បើមានជនចម្លែកយករបស់របរមកលក់ដូរក្នុងបញ្ជី ឬលក់ឱ្យទូរថ្លៃយ៉ាងណាក្តី ក៏មិនត្រូវទទួល ឬទិញយកដែរ ប្រយ័ត្ននឹងបានជាន់ដានចោរអាចារ្យចូលមកលក់ជាប់គុក ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះមានភាពស្និទ្ធស្នាលដូចប្រព្រឹត្តិ ។



ខ្លាំកា : (ពល្យណ្ឌន្ត្រ ឆាតុតិក)

រាសីលោកអ្នកល្អជាងមុន ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ អ្វីៗច្រើនមានការប្រែប្រួលទៅទៀតឡើយដូច្នេះបើលោកអ្នកមានលក់ដីធ្លី ផ្ទះសម្បែង ឬវត្ថុមានតម្លៃផ្សេងៗ ទូរធ្វើលិខិតស្នាមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដោយមានចុះហត្ថលេខា ឬផ្ដិតស្នាមមេដៃឱ្យបានត្រឹមត្រូវទើបទៅថ្ងៃមុខពុំមានបញ្ហាចោទឡើង ។ ចំពោះគូស្នេហ៍មានភាពស្និទ្ធស្នាលដូចប្រព្រឹត្តិ ។



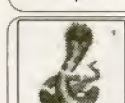
ខ្លាំរោង : (ពល្យណ្ឌន្ត្រ ឆាតុតិក)

រាសីលោកអ្នកស្រុកចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនឹងឧបសគ្គច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ដោយសារតែយុទ្ធសាស្ត្រដាក់ស្រាប់នោះ ដូច្នេះលោកអ្នកមិនត្រូវហ៊ានប្រថុយប្រថានក្នុងការបណ្តាក់ទុរសកម្មដោយទ្រង់ទ្រាយធំ ឬក៏ប្រព្រឹត្តិល្បែងស៊ីសងឡើយប្រយ័ត្នគ្រប់គ្រងអាចារ្យវិន័យអន្តរាយទ្រព្យអស់លើដីពិសេស ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះមានភ្លើងរាំងកំរិតច្រើន ។



ខ្លាំច : (ពល្យណ្ឌន្ត្រ ឆាតុតិក)

រាសីលោកអ្នកល្អជាងមុន ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ថ្វីត្បិតតែមានភោគផលចំណូលប្រចូលច្រើនគួរសម តែពុំមានសេចក្តីជឿជាក់ក្នុងទ្រព្យ ព្រោះតែយាយីខ្លះខ្លាញ់ខ្លាំងពេក ហើយក៏មិនខុសពីទូកក្តៅក្តៅនោះដែរ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះទាល់តែចេះអត់ឱ្យគ្នាទៅវិញទៅមកទើបមិនអាចប្រេះឆាត្នាបាន ។



ខ្លាំស្រូវ : (ពល្យណ្ឌន្ត្រ ឆាតុតិក)

រាសីលោកអ្នកស្រុកចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនឹងបញ្ហាស្មុគស្មាញច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះបើមានភ្លើងរាំងកំរិតច្រើន ទូរចេះអត់ធ្មត់ និងរំលោភឱ្យបានគ្រប់គ្រងដាក់ចំណុចមិនត្រូវតបតទាំងកំហឹងទាំងអស់ឡើយទើប រឿងតូចមិនអាចក្លាយជាភ្លើងធំបាន ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះ ទូរប្រយ័ត្នប្រយោជន៍ក្រែងមានអ្នកក្រោមកញ្ចក់ ។



ខ្លាំក្រ : (ពល្យណ្ឌន្ត្រ ឆាតុតិក)

រាសីលោកអ្នកស្រុកចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនឹងបញ្ហាស្មុគស្មាញច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះរាល់ចំណុចប្រទេសលុកលុយចូលក្នុងកិច្ចការងាររកស៊ី ដូច្នេះទោះជាបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយតែប្រយ័ត្នប្រយោជន៍ក្រែងមានការភ្លាំងភ្លាត់អាចបង់ខាតទ្រព្យច្រើន ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះមានភាពស្និទ្ធស្នាលដូចម្តេច ។

(តមកពីទំព័រទី ០៤) ទ្រង់ទ្រាយនៃសម្ព័ន្ធភាពរបស់...

១៣- សម្ព័ន្ធភាពមួយក្នុងស្រមោលនៃបក្សព័រ :

នៅមានរូបភាពមួយទៀត ដែលគេអាចទទួលបានប្រជាធិបតេយ្យសេរី គឺគណបក្សសម រង្ស៊ី និងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស យល់ព្រមរំលាយខ្លួនក្នុងគោលការណ៍ជ្រើសរើសតំណាងរួមចេញពីមូលដ្ឋាន ដោយពលរដ្ឋនៅក្នុងមូលដ្ឋានហើយរក្សាទុកតែចរន្តនយោបាយគ្រប់គ្រងជាតិ តែប៉ុណ្ណោះ ។ ក្នុងរូបភាពនេះ គេឈ្លោះប្រកែកគ្នាតែក្នុងទស្សនៈគ្រប់គ្រងប្រទេស ប៉ុន្តែពុំប្រកែកគ្នាលើគោលការណ៍ជាមូលដ្ឋាន ដែល "ពលរដ្ឋជាធំ ជាអ្នកសម្រេច" នោះទេ ។ នៅប្រទេសបារាំង មានគណបក្សជាច្រើនរួមគ្នានៅក្នុងរូបភាពជាចរន្តនយោបាយ ឆ្វេង - ស្តាំ ឬកណ្តាល គឺចរន្តនិមួយៗ គេសំគាល់ខ្លួនគេនៅខាងណា ហើយគេចូលរួមរំលាយខ្លួនជាបក្សតែមួយបាន ។ គឺបក្សឆ្វេង-ស្តាំ ឬកណ្តាលនោះ

ហើយ ដែលប្រឈមមុខនយោបាយដាក់គ្នាដើម្បីឱ្យពលរដ្ឋបារាំងជ្រើសរើសថា បក្សណាមួយនឹងកាន់អំណាចនីតិប្រតិបត្តិនោះ ។ សម្ព័ន្ធភាពក្នុងស្រមោលបក្សព័រនេះ នឹងមានប្រសិទ្ធភាពណាស់ ដោយចរន្តនិមួយៗ នឹងប្រកួតគ្នាជាពីរវគ្គ គឺវគ្គទី១ ប្រកួតគ្នាថា តើចរន្តណាមួយនឹងទៅដឹកនាំ ហើយវគ្គទី២ ចរន្តទាំងពីរនឹងពូកែដៃគ្នាឱ្យតំណាងខ្លួនដណ្តើមជ័យជំនះពីបក្សដទៃទៀត ។ យន្តការណ៍នេះ នឹងនាំឱ្យមានការអប់រំពលរដ្ឋយ៉ាងជិតស្និទ្ធ ប្រស្រ័យទាក់ទងរវាងអ្នកនយោបាយ និងម្ចាស់ឆ្នោតយ៉ាងស្មើភាព ដែលជារូបភាពវិជ្ជមានសម្រាប់កម្ពុជា ។ នៅអត្ថបទទី៤ និងចុងបញ្ចប់នៅការវិភាគនៃផ្លូវបត់ដ៏សំខាន់មួយនៃនយោបាយកម្ពុជា គឺការបង្កើត "សម្ព័ន្ធភាពអ្នកប្រជាធិបតេយ្យដើម្បីផ្លាស់ប្តូរ" ខ្ញុំចង់បង្ហាញថា : ១- សម្ព័ន្ធភាព

នេះជាការចាំបាច់សម្រាប់ទប់ទល់រដ្ឋអំណាចដែលគ្រប់គ្រងដោយសម្លេងលើស 2/3 នៅកម្ពុជា ។ ២- ពលរដ្ឋខ្មែររងគ្រោះគ្រប់គ្រាន់ហើយ ល្មមឱ្យមានអ្នកប្រជាធិបតេយ្យសេរីមកស្រោចស្រង់ម្តងវិញ ។ ៣- ដល់ពេលវែកមុខកម្ពុជា ដែលកំពុងលូតយ៉ាងស្មៅម្លាតទៅរករណបបរទេស ។ ដោយសហគមន៍អន្តរជាតិ នៅក្នុងកម្ពុជានៅឡើយ បក្សប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាលនៅមានលទ្ធភាពពង្រឹងស្មារតី លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យសេរីបាននៅឡើយ - ដោយសារពលរដ្ឋចុញទ្រាន់នឹងការភ័យខ្លាច ចុញទ្រាន់នឹងភាពក្រីក្រ ចុញទ្រាន់នឹងភាពជាអ្នកបរិបរទេស អ្នកទាំងនោះមានបំណងយ៉ាងជាក់ច្បាស់ថា ចង់ប្តូរដៃអ្នកគ្រប់គ្រង ដូច្នេះ គំនិតបង្កើត "សម្ព័ន្ធភាពថ្មី" នេះប្រាកដជា មានជាមានសំណងច្រើន ក្នុងការដណ្តើមយក ឬបន្ថយឥទ្ធិពលអ្នកកាន់អំណាចបច្ចុប្បន្នបាន ។

(តមកពីទំព័រទី ០៧) ស្វែងរកការ...

គ្រូបង្ហាត់របស់យើងគឺអ្នកស្រី បាស្យា ជាគ្រូជំនួយរបស់លោកគ្រូ ក្លោអិនកា ដែលជាអ្នកផ្សព្វផ្សាយព្រះធម៌នេះចំពោះគេ ។ គាត់ជាអ្នកទទួលបច្ចេកវិជ្ជានេះ យ៉ាងជ្រៅជ្រះពីសិស្សរបស់សិស្សព្រះសមណគោត្តមដោយផ្ទាល់នៅប្រទេសភូមាភាពពិបាកណាស់៣០ឆ្នាំមុន ។ គាត់ជាជនជាតិឥណ្ឌាកាន់សាសនា ហិនឌូ តែមកទល់ថ្ងៃនេះ មនុស្សរាប់លានអ្នកហើយ ដែលបានស្គាល់ជម្រៅនៃព្រះពុទ្ធសាសនា ហើយគាត់ជាអ្នកនាំសាសនាព្រះពុទ្ធដែលកំពុងសាបរលាបនេះចូលទៅប្រទេសឥណ្ឌាវិញ ។ រឿងតំណាលថា ព្រះពុទ្ធសមណគោត្តមមុនចូលទីវង្គត់បានបញ្ជូនសិស្សជំនិចរបស់ព្រះអង្គទៅទីកន្លែងជាច្រើន ដើម្បីឱ្យរក្សាព្រះធម៌ក្នុងនោះមានពីរអង្គដែលត្រូវបញ្ជូនមកកាន់ប្រទេសឥណ្ឌា ដែលបានទទួលបញ្ញត្តិឱ្យធ្វើតាមវិន័យ និងក្បួនឱ្យដូចដើម ។ ពីសិស្សមួយទៅសិស្សមួយ២៥០០ឆ្នាំក្រោយមកក៏បានជួបនឹងលោក ក្លោអិនកា ក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ដ៏ចម្រើនមួយ ។ លោកក្លោអិនកាជាសេដ្ឋីជាតិឥណ្ឌាមានដើមកំណើតនៅភូមាលោកជាមិត្តដ៏ជិតស្និទ្ធរបស់អតីតនាយករដ្ឋមន្ត្រីភូមាម្នាក់ដែលជាសិស្សបន្តរបស់ព្រះពុទ្ធ ។ លោក ក្លោអិនកា ជាសេដ្ឋីមែនតែមានជំងឺប្រកាំងឈឺក្បាលជាប្រចាំពេទ្យជំនាញបុព្វកែប៊ុណ្ណា ក៏មើលមិនជាសះស្បើយបានឡើយ មិត្តរបស់គាត់បានស្នើថា "គួរលោកសាកល្បងនូវបច្ចេកទេសរបស់ព្រះពុទ្ធម្តងវិញ ក្រែងអាចជួយរំដោះទុក្ខលោកបាន" លោកក្លោ អិនកាឆ្លើយតបថា "ខ្ញុំកាន់សាសនាផ្សេង ហើយសាសនានោះពុំអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំប្រណិបត្តិតាមសាសនាព្រះពុទ្ធទេ !" មិត្តរបស់លោកក្លោអិនកាក៏ឆ្លើយតបវិញថា "ខ្ញុំពុំមានបង្រៀនសាសនាទេ ហើយខ្ញុំមិនឱ្យលោកប្តូរសាសនារបស់លោកទេ គឺលោករៀនតែបច្ចេកទេសរបស់ព្រះពុទ្ធតែប៉ុណ្ណោះ" ។ គ្មានជម្រើសផ្សេងមួយរយៈក្រោយមកលោកក្លោអិនកា បានចូលមកប្រគល់ខ្លួនសាកល្បងវិជ្ជានេះចំនួន១០ថ្ងៃ ហើយក្នុងរយៈពេល១០ថ្ងៃនោះ ព្រះធម៌បានរីករាលដាលភាពសោហ៊ុងនៅក្នុងខ្លួន និងអារម្មណ៍ ហើយក៏ក្លាយជាឱកាសដ៏ស័ក្តិសិទ្ធព្យាបាលជំងឺប្រកាំងរបស់លោក ក្លោអិនកា តែក្នុងរយៈពេល១០ថ្ងៃ ដោយគ្មានចំណាយប្រាក់អ្វីទាំងអស់ ។ ភាពស័ក្តិសិទ្ធនេះ បណ្តាលឱ្យលោកជឿ ហើយហាត់រៀនព្រះធម៌រហូតដល់បានក្លាយទៅជាសិស្សថ្មីរបស់ព្រះពុទ្ធហើយជាគ្រូបង្ហាត់បង្រៀនព្រះធម៌មកទល់ថ្ងៃនេះ ។ ៣០ឆ្នាំក្រោយមកបច្ចេកទេស "វិប្បសនាកម្មដ្ឋាន" នេះត្រូវបានរីកចំរើនយ៉ាងខ្លាំងនៅភូមា នៅឥណ្ឌា នៅកម្ពុជានៅថៃ ឥឡូវនេះចូលមកដល់សហរដ្ឋអាមេរិក នៅអឺរ៉ុប និងដល់អូស្ត្រាលីទៀតហើយ ។

នៅមានត

(តមកពីទំព័រទី ០៣) អ្នកស្នេហាជាតិពិតត្រូវតែមាន...

មានស្ថាប័នរដ្ឋសភាជាតិ ស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាល ស្ថាប័នតុលាការ វិស័យកងទ័ពជាតិ នគរបាល ជាតិ វិស័យសេដ្ឋកិច្ចជាតិ និងវិស័យដទៃទៀត ច្រើនជាទៀត ។

នៅពេលណាគម្រោងផែនការទាំងអស់បាន រៀបចំ បានសម្រេចជោគជ័យតាមគោលបំណង សព្វគ្រប់ហើយ ពេលនោះប្រទេសដែលជាប់រស់ គ្មានព្រលឹងវិញ្ញាណ ត្រូវតែធ្លាក់ទៅនៅក្នុង កណ្តាប់ដៃនៃម្ចាស់កម្មសិទ្ធិថ្មី ជាពិតប្រាកដ និងពេញច្បាប់ហើយ ពីព្រោះមនុស្សមានព្រលឹង វិញ្ញាណ បានបណ្តោយឱ្យតែចូលមករៀបចំ គម្រោងរបស់គេបានដោយងាយស្រួលបំផុត ។ ទោះបីជាមានមនុស្សស្នេហាជាតិពិតប្រាកដមួយ ក្រុមបានភ្ញាក់រលឹកក្រោកឡើង ខិតខំប្រឹង ប្រែប្រួលបង្កាត់ ពន្យល់ឱ្យជនជាតិសាសន៍របស់ខ្លួន ភ្ញាក់រលឹក ហើយទាមទារហ៊ានចេញមុខប្រឆាំង នឹងមហិច្ឆិតាលោកលន់ពីបរទេសយ៉ាងណាក៏ ដោយ ក៏មេដឹកនាំអាយ៉ង នៅតែប្រើតម្លៃពល អំណាចផ្តាច់ការរបស់ខ្លួនទៅបង្ក្រាបសកម្មជនទាំង នោះ រហូតដល់សម្លាប់ចោលអស់រាប់លាននាក់ តាំងពីក្នុងសម័យកាន់អំណាច នាឆ្នាំ ១៩៧៥ រហូតមកដល់សព្វថ្ងៃនេះ ។

គោលបំណងនៃអត្ថបទនេះ អ្នកនិពន្ធសូម ជំរាបជូនប្រិយមិត្តអ្នកអានថា គោលជំហរអ្នក ស្នេហាជាតិពិតប្រាកដ គ្រប់លំដាប់ថ្នាក់ តាំងពី ស្តេច ប្រធានាធិបតី នាយករដ្ឋមន្ត្រី មន្ត្រីគ្រប់ ជាន់ថ្នាក់ រហូតដល់ប្រជាពលរដ្ឋសាមញ្ញ គឺត្រូវ

តែមានជាសារវ័នគ្រប់ៗគ្នា ទើបអាចដឹកនាំ ប្រទេស និងជនជាតិឱ្យបានសម្រេចជោគជ័យ ការពារប្រទេសជាតិឱ្យគង់វង្សជាវង្សរហូត ទៅបាន ។

ប៉ុន្តែ បើសិនណាជាជនជាតិខ្មែរ ដែលរស់ នៅក្នុង និងក្រៅប្រទេសពុំមានគោលជំហរជា អ្នកស្នេហាជាតិពិតប្រាកដទេ ដោយគិត និងយល់ ថា មេដឹកនាំប្រទេសជាតិ ត្រូវតែមានអំណាច ធ្វើ និងប្រព្រឹត្តដូចម្តេចក៏បានដែរ តាមតែទំនើង ចិត្ត ចង់ប្រើប្រព័ន្ធនយោបាយដឹកនាំប្រទេសជាតិ ជារណបជាតិដទៃក៏បានដែរ ចង់ប្រព្រឹត្តអំពើ ពុករលួយក៏បានដែរ ចង់លក់ទឹកដី លក់សម្បត្តិ ធម្មជាតិ លក់បេតិកភ័ណ្ឌ ប្រាសាទបុរាណជាតិ ទៅឱ្យជាតិដទៃក៏បានដែរ មានន័យថា គោល ជំហរជាអ្នកស្នេហាជាតិពិតប្រាកដនៃមេដឹកនាំ និងមន្ត្រីខ្មែរទាំងនោះ ពុំមានស្ថិតនៅក្នុងខ្លួនក្នុង ចិត្តបន្តិចទាល់តែសោះ ។

អាស្រ័យហេតុនេះ ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរគ្រប់ ស្រទាប់វណ្ណៈ និងគ្រប់មជ្ឈដ្ឋានត្រូវតែប្តេជ្ញា សម្រេចចិត្តដកហូតមន្ត្រីរបៀបនោះចេញពី អំណាច ហើយជ្រើសរើសយកមេដឹកនាំ និងមន្ត្រី ថ្មី ដែលបានចេញមុខហ៊ានប្រកាន់យកគោល ជំហរជាអ្នកស្នេហាជាតិពិតប្រាកដឱ្យបានក្លាយ ទៅជាមេដឹកនាំ និងមន្ត្រីគ្រប់គ្រងជំនួស សម្រាប់ ជួយស្រោចស្រង់ប្រទេស និងជនជាតិខ្មែរ ឱ្យរួច ចេញផុតពីមហន្តរាយដ៏ធំ ។

របស់ស្ថាប័នកុំឱ្យតើបែបអូសយកផ្ទះ
New England Foreclosure Prevention

រូបភាពឡាន :
●●●ពេលថ្មីៗនេះ ពីព្រោះតើវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ច ទីផ្សារការងារធ្លាក់ចុះ ប្រាក់ចំណូលរបស់លោក អ្នកមានកាតធ្លាក់ចុះ ដូច្នេះមានការប៉ះពាល់ យ៉ាងខ្លាំងចំពោះជីវភាពប្រចាំថ្ងៃ និងជាពិសេស នោះគឺប្រាក់បង់ថ្លៃផ្ទះ (Mortgage Payment) ។
ក្រុមមេធាវីនៃ New England Foreclo- sure Prevention & Home Modification អាចជួយបងប្អូនបានតាមមធ្យោបាយ និងយុទ្ធ សាស្ត្រជាច្រើន ដែលអាចរក្សាផ្ទះរបស់បងប្អូន មិនឱ្យធនាគារវិបអូស (Bank Foreclose) និង ជួយធ្វើជាអ្នកតំណាងស្របច្បាប់និយាយចរចា ជាមួយភាគីម្ចាស់ប្រាក់កំរិត រួចហើយនឹងជួយ រៀបចំសំណុំបែបបទសុំប្រាក់ជំនួយពីរដ្ឋាភិបាល សហព័ន្ធ (New Government Home Affor- dable Modification Program) ដើម្បីនឹង បញ្ចុះថ្លៃប្រាក់ប្រចាំខែ (Mortgage Payment) ថែមទៀតផង ។
តាំងពីថ្ងៃទី ៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៩ រដ្ឋាភិបាល

របស់លោកប្រធានាធិបតី Obama បានសុំសភា អនុម័តនូវកញ្ចប់ថវិកាពិសេសជាបីពាន់លាន ដុល្លារ (Tri-Billion Dillar) ដើម្បីជួយដល់អ្នក ដែលគ្មានលទ្ធភាពបង់ប្រាក់ថ្លៃផ្ទះ Mortgage Payment) ។
តាមរយៈកម្មវិធី New Government Home Affordable Modification Program ក្រុមមេធាវីនៃ New England Foreclosure Provention & Home Modification អាចជួយ សម្រួលជូនឱ្យបងប្អូនបង់ថ្លៃផ្ទះនៅក្នុងកំរិតទាប បំផុតត្រឹមតែ ៣១% នៃប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែ តែប៉ុណ្ណោះ និងក៏អាចបញ្ចុះការប្រាក់យ៉ាងទាប រហូតដល់ត្រឹមតែ ២.៥% ទៀតផង ។
ដូច្នេះសូមអញ្ជើញ បងប្អូនខ្មែរ ដែលមាន វិបត្តិជីវភាពបង់ថ្លៃផ្ទះ ប្រញាប់មកទាក់ទងជា មួយនិងក្រុមមេធាវី នៅ New England ។
សេវាភាសាខ្មែរ សូមទាក់ទង
សូន រដ្ឋា : (401) 919-9954
គូ ហ៊ុន : (401) 837-7267 ។

សូមជួយទិញសៀវភៅខ្មែរ

អន្តការជាន់ឆ្នាំ ១៩៩៩
ជាសៀវភៅកំណត់ត្រានូវរឿងពិត ដែល បានកើតឡើងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ជំនាន់ ខ្មែរក្រហមកាន់អំណាច ហើយអ្នកនិពន្ធវែក មុខអ្នកណាដែលជាយាតករ ដែលគេឱ្យ ឈ្មោះថា អង្គការនោះ ។ សៀវភៅរួមមាន ៣ក្បាល :
គំរូពេញមុខឆ្នាំ ១៩៩៩
អ្នកនិពន្ធ កែវ ប៊ុនធឿន បានកត់ត្រាការ ផ្លាស់ប្តូរមុខមាត់ទីក្រុងភ្នំពេញ ពីជំនាន់មួយ ទៅជំនាន់មួយ និងហេតុការណ៍ដែលបាន កើតឡើងក្នុងជំនាន់នោះ ។
វាសនាខេមរៈបុត្រ :
លោក បណ្ឌិត ឌុក វ៉ាស៊ី ធ្វើអត្ថាធិប្បាយ ពីសិទ្ធិមនុស្ស ប្រវត្តិនៃសិទ្ធិមនុស្ស រហូតដល់ យកសិទ្ធិមនុស្សធ្វើជាមូលដ្ឋាន ដើម្បីរៀបចំ សង្គមរៀបចំច្បាប់រដ្ឋ ធ្វើឱ្យប្រទេសជាតិ មានភាពសុខដុមរម្មនា ។

បើលោកអ្នកចង់លក់ ចង់ទិញ ឬចង់ផ្សព្វផ្សាយអ្វីផ្សេងៗ សូមអញ្ជើញ ផ្សព្វផ្សាយក្នុងទំព័រសារព័ត៌មានខ្មែរប៊ុស្តី ដែលអ្នកអានជាទូទៅចូលចិត្ត លោកអ្នកនឹងបានជួបភ្ញៀវរបស់លោកអ្នកយ៉ាងឆាប់រហ័ស

សូមទូរស័ព្ទមក **សូមិន (267) 253-3947**

ប្រតិភូសាស្ត្រនៃកម្ពុជា
លោក វ៉ាន់ឌីកាអុន ទើបនឹងសរសេរសៀវភៅ ប្រវត្តិសាស្ត្រនេះ ពីសម័យអាណានិគមបារាំង មកដល់បច្ចុប្បន្នកាល ។ ភាគទី១/ភាគទី២ ចេញផ្សាយរួចហើយ នៅប្រទេសបារាំង ។
Email VANDY_KAONN@YAHOO.COM

ប្រតិភូសាស្ត្រខ្មែរបច្ចុប្បន្ន
ថាស ស៊ីឌី ដែលរៀបរៀងដោយ ពិន សំខុន ហើយផ្សព្វ ផ្សាយនៅវិទ្យុសម្លេងខ្មែរ-អាមេរិកាំង ។ ថាស ស៊ីឌី ទំនួន បួនម៉ោងស្តីពីប្រវត្តិកម្ពុជា ចាប់តាំងពីសម្តេចនរោត្តម សីហនុ បានធ្លាក់ពីអំណាចនាឆ្នាំ ១៩៧៥ មកដល់ឆ្នាំ ២០០៤ ។
ទូរស័ព្ទ 215-680-2059

| មាតិកាសៀវភៅ | តម្លៃកម្រិត |
|---|-------------|
| -សាក្សី (ខ្មែរ)..... | 10\$ |
| -រាជក្សាបុរាណ ភ្លេង ស្នេហា (បារាំង)..... | 10\$ |
| -រឿងរាមកេរ្តិ៍ (ខ្មែរ-បារាំង)..... | 10\$ |
| -រាមកេរ្តិ៍តាមទេវាហារត្រៃវែងរកត (ខ្មែរ-បារាំង)..... | 10\$ |
| 1-CAMBODGE (Français)..... | 10\$ |
| 2-CAMBODGE (Français)..... | 10\$ |

USA
The Khmer post
Call KIM PHEN 215-680-2059

FRANCE
Cambodiana Vidéo
22, rue du Disque 75013 Paris
Tél : 01 45 84 07 57

សម្បូណ៌ ភេសា គា-កែវ

Ta-Keo Salon
Cut - Color Perm Highlight - Fails - 978-458-8008

Open

Ta-Keo Salon
273 Chelmsford St
Lowell, MA 01851-3328
(978) 458-8008

OFFICE HOURS BY APPOINTMENT

SAMBATH KEO, D.M.D.

50 WOOD ST.
LOWELL, MA 01851
Phone : (978) 441 9991
Fax : (978) 441 9996

ខ្មែរប៊ុស្តី រកអ្នកតំណាងពាណិជ្ជកម្មនៅ ឡូរីស រដ្ឋ ម៉ាសាឈូសែត ទទួលបានកំរិតខ្ពស់ ។
សូមទំនាក់ទំនងមក **សូមិន** តាមរយៈលេខទូរស័ព្ទ :
(267) 253-3947 ។ សូមអរគុណ !

Your Advertisement Is Here For Less than \$10 for two weeks!

ជំនាញទីតាំងលក់ និងទិញផ្ទះក្នុងតំលៃសមរម្យ
នាងខ្ញុំឈ្មោះ **សារ៉ា ឡេ** ធ្វើការនៅការិយាល័យ Advance Realty One, LLC. "The Full Service Discount Expert," ទិញ និងលក់ផ្ទះ ។
បើអស់លោកអ្នកចង់លក់ និងទិញផ្ទះ សូមទំនាក់ទំនងមកនាងខ្ញុំតាមលេខ :
(215) 833-6673 ។ សូមអរគុណ !

ទំព័រពាណិជ្ជកម្ម

លោកអ្នកមានជំងឺឬសដូងបាតឬ ?



ឬសដូងបាតក្នុង ? (Internal Pile) ឬឬសដូងបាតក្រៅ ? (External Pile) ជំងឺទាំងពីរនេះ គ្មានបញ្ហាទេ តែកុំទុកឱ្យយឺតពេលវាទាំងអស់ក្លាយជាជំងឺមហារីកលំបាកព្យាបាលណាស់ ហើយវាអាចបណ្តាលឱ្យស្លាប់បានទៀតផង ។ បើលោកអ្នកមានអន្ទូវការចាប់យកផ្សិតអូលែន ធ្លាក់ឈាមវារីនេះជាទុក្ខវេទនាយ៉ាងយូរ ។ សូមលោកអ្នកទាក់ទងនឹងខ្ញុំបាន **គឹម ភឿន** ដែលអ្នកស្រុកកៀនស្វាយ បានឱ្យរហ័សនាមថា **លោកគ្រូពេទ្យទេវតា ឬលោកគ្រូ ទេព្យសី** ដោយសារខ្ញុំជួយអ្នកជំងឺទាំងនោះឱ្យជាសះស្បើយពីការចុកចាប់អូលផ្សាយ៉ាងសាកសិទ្ធិបំផុត ។ លោកអ្នកគ្រាន់តែប្រើថ្នាំបុរាណជំនួសផលិតតាមបែបសម័យទំនើប នោះអាចបានជាសះស្បើយដូចបំណង ។ ក្នុងពេលព្យាបាលអាចទៅធ្វើការធម្មតាមិនបាច់ឈប់សម្រាកអ្វីឡើយ ។ អាចជួបតាមទូរស័ព្ទពីម៉ោង ៧ ព្រឹក ដល់ម៉ោង ៦ ល្ងាច រាល់ថ្ងៃ សុក្រ សៅរ៍ អាទិត្យ ។ ពីម៉ោង ៣ ល្ងាច រាល់ថ្ងៃ ច័ន្ទ អង្គារ ពុធ ព្រហស្បតិ៍ ។ ខ្ញុំបានជាគ្រូពេទ្យទេវតា **គឹម ភឿន**

KIM, Phien 421 E Mentor St. Philadelphia. PA 19120
Phone : **215 680 2059**



គណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស
បំរើ-ការពារ-គោល
HUMAN RIGHTS PARTY



ដឹកនាំដោយឯកឧត្តម គឹម សុខា

សូមអញ្ជើញលោក.លោកស្រីមើលក្នុងគេហទំព័រ www.HRPCambodia.info ដើម្បីស្តារបរិយាកាស និងតាមដានព័ត៌មានទាន់សភាពការណ៍ ទាក់ទងនឹងប្រទេសកម្ពុជា ។
បើអស់លោកចង់ចូលរួម សូមទាក់ទងមក

លោក ឡាយ ចំរើន តួសៀង :
267-226-7861 អ៊ីម៉ែល : chamroeunkh@yahoo.com



ឱសថស្ថានខ្មែរ
Sav-Mor PHARMACY
Sam EA R.Ph.



2232 S. 7th St. (7th & Wolf) Philadelphia, Pa 19148
Tel: 215.467.1220 Fax: 215.467.1447

បំរើលោកអ្នកដោយមិត្តភាព និងទាន់ចិត្ត

- ▶ Sav-Mor គឺជាឱសថស្ថានបំរើ ការចែកចាយថ្នាំ ហើយអាចពន្យល់ពីរបៀបប្រើប្រាស់ថ្នាំ តាមវេជ្ជបញ្ជាជាភាសាខ្មែរបាន
- ▶ យើងទទួលយកនូវ MEDICARE MEDICAID និង INSURANCES ជាច្រើនទៀតផង យើងមានលក់កាត សំរាប់ទូរស័ព្ទទៅស្រុកខ្មែរ ឬទៅអន្តរជាតិ
- *Accept most insurance plans including Medicare & Medicaid
- *Easy Prescription transfer
- *Inside. Prepaid phone card. Call Cambodia.



NEW ASIA AMERICA TRAVEL, INC.
Domestic & International Travel Services

Serve all major airlines: បំរើលោកអ្នកដោយក្រុមហ៊ុនអាកាសចរណ៍ទាំងអស់ជាប្រចាំ

Tours-cruises រៀបចំដំណើរកំសាន្ត "ឬ" តាមនាវាចរ

Reentry permits/visa លិខិតចម្លងការ "វិសិន្ធិ ហ៊ីមិត"

Passport photos រូបថតដាក់លិខិតអន្តរជាតិ

Honeymoon packages – specials ទេសចរណ៍ស្នាក់នៅក្នុងប្រទេស

Single paper រៀបចំធ្វើដំណើរពីសេសជាមួយក្រុម

Special Group Tours ដំណើរទៅ "វ៉ាល់ឌីសឺណេ" ៤-៨ថ្ងៃ

Walt Disney 4-8 days ដំណើរទៅ "ឡាសវេហ្គាស" ៤-៧ថ្ងៃ

Las Vegas 4-7 days ដំណើរទៅ "កាលីហ្វ័រនីញ៉ា" ៧-១០ ថ្ងៃ

California 7-10 days ដំណើរទៅ "ហាវ៉ៃ" ៦-១៤ថ្ងៃ

Hawaii 6-14 days ដំណើរទៅ "មិកស៊ីកូ-ឡីកាឡី" ៧-២១ថ្ងៃ

Caribbean –Mexico ដំណើរទៅ "ហ្គ្រីន" ៧-២១ថ្ងៃ

Europe 7-21 days ដំណើរទៅ "អាស៊ី" ៧-២១ថ្ងៃ

Asia: China, Hong Kong, Singapore, Malaysia, ដំណើរទៅ សិង្ហបុរី

Thailand, Cambodia 10-21 days. ដំណើរទៅ ប្រទេសថៃ-កម្ពុជា ១០-២១ថ្ងៃ

Money Transfer (Vietnam only) ប្រើការប្រើប្រាស់ (ប្រើប្រាស់ប្រាក់បៀវត្ស)

Citizenship test ធ្វើតេស្តសំរាប់ចូលសញ្ជាតិ

Pin and Pinless phone cards. ទាញបានទូរស័ព្ទ ទាញបានសញ្ញា ឬកាត

Dung Phat Plaza Tel: (215) 468-7876
1110 Washington Ave., #6 Fax: (215) 468-7917
Philadelphia, PA 19147 E-mail: info@naatravel.com
www.newasia-americantravel.com

សូមអញ្ជើញជួយជាន់
SUBSCRIBE TO
កាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍
THE KHMER POST
និងមានជូនរង្វាន់គាប់ចិត្ត
And GET a FREE GIFT !




- ជាវកាសែតនាពេលនេះ លោកអ្នកមានបុព្វសិទ្ធិ ពិសេសគឺ
- លោកអ្នកចំណេញពេល ដោយខ្មែរប៉ុស្តិ៍ធ្វើមកដល់ផ្ទះតែម្តង
- នឹងទទួលបានព័ត៌មានត្រឹមត្រូវមុនគេ ព័ត៌មានរង្វាន់គាប់ចិត្ត ឬព័ត៌មានផ្សេងៗ ឬព័ត៌មានផ្សេងៗ
- ទាញក្លាបកម្មភាពខាងកាសា និងវប្បធម៌នៅក្នុងផ្ទះ ដោយសារមានព័ត៌មានខ្មែរ និងអង់គ្លេសពីក្នុង និងក្រៅប្រទេស
- នឹងទទួលបាននូវបំណងដឹង គំនិតថ្មី ពិការសិក្សា ពិប្រវត្តិសាស្ត្រ ពិសាសនា ពិទេវយោធា...។ល។
- នឹងទទួលបាននូវរង្វាន់ពីខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ដូចជា : សៀវភៅ សំរាប់រក្សាក្នុងបណ្ណាល័យ "ទីក្រុងភ្នំពេញ មុនឆ្នាំ១៩៩៤"
- នឹងទទួលបាននូវប័ណ្ណបញ្ជូនកម្មវិធីសក់ នៅហាងសំអាតសក់ Perfect Front ទៀតផង ។

Don't Wait. Subscribe Today ! សូមអញ្ជើញជួយជាន់ជូននេះ !

Please mail me my FREE Gift and the 1 year subscription of the Khmer Post (24 issues for Only \$5.00 per month!)

I would like to break the payment into these options:
\$30.00 (6 months) _____ \$60.00 (1 year)

ថ្ងៃទី. Today Date.....

ឈ្មោះ. Name.....

អាសយដ្ឋាន. Address.....

អ៊ីម៉ែល. Email Address.....

របៀបបង់ថ្លៃ Payment method : ☐ Money order ☐ Check ☐

សូមផ្ញើតម្លៃជាន់មក Please send your payment to :

US-Asia Media Group. 438 Lindley Avenue. Philadelphia, Pa 19120

សូមផ្ញើមកឱ្យខ្ញុំទាន់ដែលភ្ជាប់នឹងការដាវ "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" ប្រចាំឆ្នាំ (ផ្ញើប្រចាំឆ្នាំ ក្នុងកម្រិត ៩៥/១៩១)

ខ្ញុំចង់ផ្ញើកម្រៃជាន់កាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍ជា ...\$30 (៦ខែ) ឬ ...\$60.00 (១ឆ្នាំ)

 សហគមន៍ខ្មែរក្រុងហ្វីលាដេល្វា
CAMBODIAN ASSOCIATION OF GREATER PHILADELPHIA, INC.

Honoring Our Past



Shaping Our Future

Friday, December 18, 2009


6 PM

Khmer Art Gallery

319 N 11th St

Philadelphia, PA 19107

សូមអញ្ជើញមករួមរៀបចំបុណ្យប្រគល់ជូនដល់សហគមន៍ខ្មែរក្រុងហ្វីលាដេល្វា ជំនុំកំរិតទី ៣០ របស់សហគមន៍ខ្មែរ។
យើងមានទទួល អាហារ និង ភេសជ្ជៈ និងការសម្លឹងសិល្បៈ ពីលើសំបុត្រមួយ \$45
សូមទិញមុនថ្ងៃទី១១ ខែធ្នូ។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងមកលេខ 215-324-4070
គេហទំព័រ www.cagp.org

 សហគមន៍ខ្មែរក្រុងហ្វីលាដេល្វា
CAMBODIAN ASSOCIATION OF GREATER PHILADELPHIA, INC.

Honoring Our Past



Shaping Our Future

Friday, December 18, 2009

6 PM

Khmer Art Gallery

319 N 11th St

Philadelphia, PA 19107

Come and celebrate CAGP 30th Year Anniversary! There will be light fare, live performances
and much more. Admission is \$45, RSVP by December 11.
Contact us at 215-324-4070 or log on www.cagp.org